

**ACUERDO AMPLIO PERUANO-ECUATORIANO DE INTEGRACION  
FRONTERIZA, DESARROLLO Y VECINDAD**

**Considerandos**

**Título I** Normas Generales

**Título II** La Comisión de Vecindad

**Título III** El Fortalecimiento de la Cooperación Bilateral

**Título IV** Régimen Fronterizo

**Título V** El Plan Binacional de Desarrollo de la Región Fronteriza

**Capítulo 1** El Plan Binacional

**Capítulo 2** El Fondo Binacional para la Paz y el Desarrollo

**Capítulo 3** El Grupo Consultivo de Financiamiento Internacional

**Capítulo 4** El Grupo Binacional de Promoción de la Inversión Privada

**Título VI** Artículos finales

**Anexos:**

1. Reglamento de la *Comisión de Vecindad*.
2. *Convenio sobre el Tránsito de Personas, Vehículos, Embarcaciones Fluviales y Marítimas y Aeronaves.*
3. Reglamento de los *Comités de Frontera*.
4. Estructura Organizativa del *Plan Binacional de Desarrollo de la Región Fronteriza*.
5. Programas del *Plan Binacional de Desarrollo de la Región Fronteriza*.
6. Estructura Organizativa del *Fondo Binacional para la Paz y el Desarrollo*.

**ACUERDO AMPLIO PERUANO-ECUATORIANO DE INTEGRACION  
FRONTERIZA, DESARROLLO Y VECINDAD**

Los Gobiernos de la República del Perú y de la República del Ecuador:

Recogiendo la aspiración de ambos pueblos de que sus relaciones se desarrollen de modo permanente en un clima de paz, concordia, entendimiento y cooperación que permita potenciar el rico y diverso caudal de tradición, historia, cultura y recursos que los une;

Seguros de que la nueva etapa de relación que se inicia entre los dos países ofrecerá promisorias perspectivas de progreso para los pueblos peruano y ecuatoriano, a través de la integración y la cooperación que asegure la paz y el progreso de ambas naciones;

Persuadidos de que dicha cooperación facilitará el desarrollo económico y social, así como la integración de ambos pueblos, contribuyendo a mejorar su calidad de vida y las posibilidades de progreso de las generaciones futuras;

Teniendo en cuenta que las poblaciones fronterizas y sus autoridades y entidades representativas deben constituirse en actores principales de la integración y de la cooperación en las áreas de frontera, promoviendo el desarrollo y una fructífera relación de vecindad entre sus habitantes;

Conscientes de la necesidad de actualizar y perfeccionar los mecanismos existentes entre ambos países para promover la cooperación e integración bilateral y facilitar el tránsito y la circulación de personas, bienes y medios de transporte entre los dos países;

Afirmando que la promoción, el respeto y la protección de los derechos de las personas constituye exigencia básica para que la integración fronteriza y la cooperación entre el Perú y el Ecuador satisfagan los intereses y las aspiraciones de los dos pueblos;

Convencidos de la importancia de armonizar políticas de desarrollo para el aprovechamiento sostenible de los ecosistemas en la frontera común, que hagan posible la preservación y protección de la biodiversidad y el aprovechamiento racional de los recursos compartidos; y decididos a apoyar el desarrollo sustentable de las comunidades nativas de la región fronteriza fortaleciendo su identidad cultural; y

De conformidad con la voluntad expresada en la Declaración de Brasilia del 26 de noviembre de 1997 y en el Cronograma para su Aplicación acordado en Río de Janeiro el 19 de enero de 1998;

Han convenido en suscribir el presente *Acuerdo Amplio de Integración Fronteriza, Desarrollo y Vecindad*.

## TITULO I

### Normas Generales

#### Artículo 1

El Perú y el Ecuador otorgan la mayor prioridad a la integración fronteriza, la cooperación mutua y el desarrollo conjunto a través de la ejecución de programas, proyectos y actividades conjuntas, en el marco de las relaciones de buena vecindad que han decidido construir los dos Estados.

#### Artículo 2

El ámbito de aplicación del presente Acuerdo es el territorio de ambos países. Los distintos convenios que se celebren sobre la base de este Acuerdo precisarán, según fuere necesario, sus ámbitos específicos de aplicación.

#### Artículo 3

Las Partes otorgarán las facilidades necesarias para impulsar la buena vecindad entre los habitantes de la región fronteriza y, en particular, de la juventud, mediante eventos y programas educativos, deportivos, ecológicos y culturales.

#### Artículo 4

El *Acuerdo Amplio de Integración Fronteriza, Desarrollo y Vecindad* se estructura en base a los siguientes componentes básicos:

- a) La Comisión de Vecindad;
- b) El Fortalecimiento de la Cooperación Bilateral;
- c) El Régimen Fronterizo; y
- d) El Plan Binacional de Desarrollo de la Región Fronteriza.

## TITULO II

### La Comisión de Vecindad

#### Artículo 5

Se establece la *Comisión de Vecindad Peruano-Ecuatoriana* como instancia y mecanismo de nivel político y representativo para impulsar, apoyar y coordinar los programas, proyectos y actividades que generen acercamiento y comunidad de intereses entre el Perú y el Ecuador. La Comisión de Vecindad establecerá las orientaciones generales para la cooperación bilateral, la aplicación del régimen fronterizo y para la buena marcha del *Plan Binacional de Desarrollo de la Región Fronteriza*.



#### Artículo 6

La Comisión de Vecindad estará constituida por una Comisión Nacional Peruana y por una Comisión Nacional Ecuatoriana y se reunirá en sesión ordinaria, en forma alternada en el Perú y en el Ecuador, cuando menos una vez al año.

El funcionamiento de la Comisión de Vecindad y de las Comisiones Nacionales que la conforman estará regido por el Reglamento que consta como Anexo 1 de este Acuerdo. La Comisión podrá aprobar las modificaciones de dicho Reglamento que estime necesarias a la luz de los requerimientos derivados de su aplicación.

#### Artículo 7

Las Comisiones Nacionales estarán presididas por los Ministros de Relaciones Exteriores y compuestas por representantes de los sectores público y privado de cada país. Los Ministerios de Relaciones Exteriores del Perú y del Ecuador cumplirán la función de Secretaría Ejecutiva de cada Comisión Nacional.

#### Artículo 8

La Comisión de Vecindad establecerá Comités Técnicos Binacionales encargados de impulsar acciones de beneficio recíproco y preparar programas y proyectos de interés común para ambos países en los temas de su competencia. Los Comités estarán compuestos de secciones nacionales de uno y otro país, integradas por especialistas que podrán provenir de los sectores público y privado.



Sin perjuicio de las atribuciones que permiten a la Comisión de Vecindad establecer los Comités Técnicos Binacionales que considere necesarios, así como dar por terminados los trabajos de aquellos que hubieren cumplido con sus objetivos, se establecen inicialmente los siguientes Comités Técnicos Binacionales:

- de Régimen Fronterizo;
- de Facilitación del Comercio;
- de Educación;
- de Salud; y
- de Pesquería

En el ejercicio de sus atribuciones, las secciones nacionales de los Comités Técnicos Binacionales coordinarán y efectuarán las consultas que estimen necesarias con las autoridades y las entidades locales, regionales y nacionales de sus respectivos países.

#### Artículo 9

Los Comités Técnicos Binacionales podrán constituir Grupos de Trabajo Binacionales compuestos de representantes de los sectores público y privado de los dos países que tendrán mandatos específicos por un período de tiempo determinado.





### TITULO III

#### El Fortalecimiento de la Cooperación Bilateral

##### Artículo 10

A través de los mecanismos adecuados, en especial la Comisión de Vecindad, las Partes buscarán actualizar, ampliar y fortalecer los acuerdos de cooperación bilateral vigentes y establecerán nuevos convenios en otras áreas que estimen prioritarias y de interés mutuo.

##### Artículo 11

Las Partes darán prioridad a las siguientes líneas de acción:

- a) Ampliar y fortalecer los convenios y programas de cooperación científica y técnica en campos de relevancia para el desarrollo económico y social, tales como el transporte, la irrigación, el turismo, la agricultura y agroindustria, la minería y la energía, propiciando, entre otras actividades, el intercambio de conocimientos y experiencias, la capacitación y entrenamiento de recursos humanos y el intercambio de expertos en asuntos de interés compartido.
- b) Intensificar la colaboración en los esfuerzos de prevención en salud, campañas inmunológicas y de saneamiento ambiental, sea directamente, o con apoyo de la Organización Mundial de la Salud, la Organización Panamericana de la Salud, el Convenio Hipólito Unanue, la UNICEF y otros organismos que desarrollen actividades en este campo.
- c) Aprovechar la infraestructura y los servicios educativos de ambos países en la zona de frontera y estimular los intercambios educativos en el ámbito escolar y universitario, así como promover el conocimiento mutuo de las diversas expresiones culturales. Para ello, convienen en fortalecer los acuerdos vigentes en materia de cooperación educativa y cultural.
- d) Coordinar las tareas de prevención de desastres naturales, tales como los ocasionados por el Fenómeno El Niño, e intensificar el apoyo mutuo para contrarrestar sus efectos dañinos, particularmente en la zona de frontera, a través de las entidades nacionales de defensa civil y al amparo del Convenio sobre Desastres Naturales de 1997.
- e) Actualizar y fortalecer los acuerdos vigentes en materia de sanidad animal y vegetal para mejorar el control sanitario en la zona de frontera y facilitar el intercambio comercial de productos de origen agropecuario.
- f) Impulsar la cooperación bilateral en el campo pesquero a través de un Acuerdo Marco de cooperación entre sus respectivos institutos especializados y establecer un régimen de pesca artesanal e industrial para regular, con un sentido de colaboración y mutuo beneficio, las operaciones pesqueras en la zona fronteriza.
- g) Aunar esfuerzos en la prevención y represión de actos delictivos, así como coordinar las labores nacionales de lucha contra el tráfico ilícito de drogas, para lo cual las Partes suscribirán convenios de cooperación policial y judicial en el plazo más breve posible.

- h) Suscribir un Convenio para el reconocimiento mutuo de sentencias y la repatriación de nacionales que hubieren sido sentenciados.
- i) Aprovechar de manera coordinada los recursos mineros que se encuentran en las zonas fronterizas de los territorios de ambos países conforme al marco jurídico que establezcan las Partes a través de un Convenio sobre Integración y Complementación Minera.
- j) Expandir, interconectar y aprovechar de manera coordinada sus respectivos sistemas eléctricos a escala vecinal, regional y nacional conforme al marco jurídico que establezcan las Partes a través de un Convenio de integración eléctrica, el cual promoverá oportunidades comerciales conjuntas en este campo.
- k) Establecer mecanismos y realizar esfuerzos conjuntos de cooperación para el desarrollo del turismo internacional, binacional y fronterizo. Las partes emprenderán proyectos conjuntos de promoción de los circuitos turísticos de interés mutuo.
- l) Desarrollar estudios y proyectos ambientalmente sostenibles para el mejoramiento de las condiciones de vida de las comunidades nativas, contando con la activa participación de sus pobladores.

## TITULO IV

### Régimen Fronterizo

#### Artículo 12

Las Partes otorgan prioridad a los programas y proyectos destinados a establecer y facilitar los servicios a los flujos turístico y comercial en la frontera común mediante la suscripción de un *Convenio sobre el Tránsito de Personas, Vehículos, Embarcaciones Fluviales y Marítimas y Aeronaves*, que consta como Anexo 2 del presente Acuerdo.

En el Apéndice B de dicho Convenio constan la conformación y las atribuciones del Comité Técnico Binacional de Régimen Fronterizo.

#### Artículo 13

Se establece los Comités de Frontera como mecanismos de coordinación binacional, subsidiarios del Comité Técnico Binacional de Régimen Fronterizo, encargados de supervisar y colaborar en la aplicación de los acuerdos en materia de régimen fronterizo. En el Anexo 3 del presente Acuerdo se incorpora el Reglamento de los Comités de Frontera.

#### Artículo 14

En adición a los pasos de frontera terrestres existentes en Aguas Verdes - Huaquillas y en La Tina-Macará, las Partes convienen en habilitar nuevos pasos de frontera en Cariamanga-Ayabaca, Lalamor-El Alamo y Zumba - Namballe, los que deberán entrar en funcionamiento en un plazo no mayor de 180 días.



Mediante Canje de Notas las Partes podrán establecer otros Pasos de Frontera y habilitarán las instalaciones que fueren necesarias para atender los requerimientos de los tráficos que se generen en ambos lados de la frontera y para favorecer el comercio entre los dos países. El mismo procedimiento permitirá suprimir alguno de los existentes cuando ello fuese considerado conveniente por ambas Partes.

#### **Artículo 15**

Durante el primer año de vigencia del presente Acuerdo, las Partes mejorarán y ampliarán las instalaciones administrativas y concentrarán y simplificarán los controles en cada uno de los pasos de frontera. Se instalarán los Centros Nacionales de Frontera, CENAF, donde la realidad vecinal lo requiera. Los primeros CENAF serán construidos en los pasos de frontera Aguas Verdes – Huaquillas y La Tina – Macará. Posteriormente se construirán CENAFS en Lalamor-El Alamor y Zumba - Namballe.

#### **Artículo 16**

Las Partes también se comprometen a suscribir, en un plazo de 120 días, un *Acuerdo sobre Ferias y Festivales de Frontera* que reemplace a los instrumentos vigentes en la materia y contribuya a la promoción del comercio y al intercambio cultural y turístico en la región fronteriza.

#### **Artículo 17**

Las Partes establecerán un *Comité Binacional para la Promoción y Protección de los Derechos de las Personas en la Región Fronteriza Peruano-Ecuatoriana*.

### **TITULO V**

#### **El Plan Binacional de Desarrollo de la Región Fronteriza y su Financiamiento**

#### **CAPÍTULO 1**

#### **El Plan Binacional**

#### **Artículo 18**

Con el propósito de elevar el nivel de vida de las poblaciones del norte y nor-oriental del Perú y del sur y oriente del Ecuador y a fin de impulsar la integración y la cooperación entre los dos países, las Partes acuerdan llevar adelante un *Plan Binacional de Desarrollo de la Región Fronteriza*, que tendrá una duración de diez (10) años y que se ejecutará de conformidad con los lineamientos generales descritos en el presente título.

7

### Artículo 19

Con la finalidad de ordenar la captación de recursos y promover la adecuada ejecución de sus programas y proyectos, el *Plan Binacional de Desarrollo de la Región Fronteriza* contará con la siguiente estructura funcional:

- un Directorio Ejecutivo Binacional, que estará integrado por los Capítulos Peruano y Ecuatoriano; y
- un Comité Asesor Internacional.

La Estructura Organizativa del Plan se describe en el Anexo 4.

### Artículo 20

El Plan contempla los siguientes cuatro Programas:

- Programa Binacional de Proyectos de Infraestructura Social y Productiva ;
- Programas Nacionales Peruano y Ecuatoriano de Construcción y Mejoramiento de la Infraestructura Productiva en las Regiones Fronterizas;
- Programas Nacionales Peruano y Ecuatoriano de Construcción y Mejoramiento de la Infraestructura Social y de Aspectos Ambientales en las Regiones Fronterizas; y
- Programas de Promoción de la Inversión Privada.

El contenido de cada programa está descrito en el Anexo 5 de este Acuerdo.

En el desarrollo de los programas y proyectos incluidos en el Plan se deberá necesariamente considerar el impacto ambiental de las obras a ser ejecutadas. Además, cuando sea necesario, con la finalidad de lograr eficiencia en las inversiones y un adecuado ordenamiento territorial, se hará estudios de zonificación ecológica económica o se tomará en cuenta los estudios existentes.

En adición a los proyectos derivados de los anexos mencionados en el presente artículo, las Partes podrán presentar, directamente o por intermedio de la Comisión de Vecindad, proyectos específicos a ser incluidos en el Plan Binacional.

### Artículo 21

Las Partes se comprometen, dentro de los términos previstos en el presente Acuerdo, a desarrollar y construir el eje de interconexión vial Méndez - Yaupi - Borja (Campanquiz-Santiago) - u otra alternativa que pudiera ser considerada de conformidad con el presente acuerdo - contemplado en el Programa Binacional de Proyectos de Infraestructura Social y Productiva que forma parte del Plan Binacional de Desarrollo de la Región Fronteriza. Es intención de las Partes que el eje vial antes mencionado quede concluido hasta el año 2005, para lo cual las Partes, al entrar en vigor el presente Acuerdo, buscarán en fuentes internacionales la financiación que permita desarrollar el proyecto. Obtenida dicha financiación, las Partes procederán a desarrollar el proyecto en sus respectivos componentes nacionales, teniendo en cuenta la intención manifestada de dar término a las obras dentro del plazo señalado.

Igualmente, se comprometen una vez concluidas las obras, a garantizar el mantenimiento de la transitabilidad del eje vial mencionado.



#### Artículo 22

Los principales mecanismos financieros que serán utilizados para obtener los recursos necesarios para la ejecución del *Plan Binacional de Desarrollo de la Región Fronteriza* serán los siguientes:

- Aportes y gestiones directas de los Gobiernos del Perú y del Ecuador;
- Un Fondo Binacional para la Paz y el Desarrollo;
- Un Grupo Consultivo de Financiamiento Internacional Perú-Ecuador;
- Un Grupo Binacional de Promoción de la Inversión Privada; y
- Otros.

#### Artículo 23

El Directorio Ejecutivo Binacional del Plan contará con un Comité Asesor Internacional integrado por representantes de los países e instituciones que participen en el financiamiento del Plan.

El Directorio Ejecutivo Binacional presentará un informe anual de sus actividades a la *Comisión de Vecindad* y al Comité Asesor Internacional.

#### Artículo 24

El Directorio Ejecutivo Binacional del Plan se reunirá de manera alternada en el Perú y en el Ecuador.

### **CAPITULO 2**

#### **El Fondo Binacional para la Paz y el Desarrollo**

#### Artículo 25

A fin de promover y apoyar el financiamiento de los programas y proyectos pequeños y medianos previstos en el *Plan Binacional de Desarrollo de la Región Fronteriza*, las Partes convienen en crear un *Fondo Binacional para la Paz y el Desarrollo Perú-Ecuador*.

El Fondo se constituirá con aportes de recursos provenientes de los Gobiernos del Perú y del Ecuador, de los países amigos, de instituciones multilaterales, de organizaciones no gubernamentales y de otras organizaciones privadas.

El Fondo emitirá *Certificados de Paz y Desarrollo* por cada cinco (5) millones de dólares americanos recibidos y podrá celebrar convenios para obtener aportes no reembolsables bajo otras modalidades de cooperación.

#### Artículo 26

El *Fondo Binacional* administrará sus recursos principalmente a través de cuatro ventanillas de acceso diseñadas para financiar directamente los proyectos pequeños y medianos incluidos en los programas básicos del Plan que figuran en el artículo 20 de este Acuerdo y los estudios y trabajos requeridos para la ejecución de los mismos, así como para apoyar la inversión privada de mayor cuantía.

Las ventanillas de acceso proporcionarán recursos para lo siguiente:

- a) Para la ejecución de proyectos de participación ciudadana y de desarrollo comunitario.
- b) Para la construcción y mejoramiento de la infraestructura social, productiva, ambiental y de servicios.
- c) Para el financiamiento de la mediana, pequeña y micro empresa.
- d) Para la preparación de proyectos y para la promoción de la inversión privada.

#### Artículo 27

El *Fondo Binacional para la Paz y el Desarrollo* estará regido por la Estructura Organizativa establecida en el Anexo 6 de este Acuerdo, el mismo que podrá ser elevado a la categoría de Estatuto aprobado por las Partes. El Fondo tendrá una Asamblea, un Directorio y una Secretaría Ejecutiva.

### **CAPITULO 3**

#### **El Grupo Consultivo de Financiamiento Internacional**



#### Artículo 28

A fin de apoyar el financiamiento de los proyectos de mayor envergadura previstos en el *Plan Binacional de Desarrollo de la Región Fronteriza*, las Partes convienen en promover, de manera conjunta, la organización y convocatoria a un Grupo Consultivo de Financiamiento Internacional.

Con este fin, las Partes buscarán el apoyo del Banco Mundial, el Banco Interamericano de Desarrollo, la Corporación Andina de Fomento, las agencias especializadas del sistema de Naciones Unidas, las agencias del sistema interamericano, los Gobiernos de los países amigos y otras fuentes de financiamiento internacional.

#### Artículo 29

La convocatoria al Grupo Consultivo de Financiamiento Internacional se hará cuando se disponga de los estudios necesarios para los programas y proyectos de mayor envergadura contemplados en el *Plan Binacional de Desarrollo de la Región Fronteriza*.





## CAPÍTULO 4

### Grupo Binacional de Promoción de la Inversión Privada

#### Artículo 30

Se establece el Grupo Binacional de Promoción de la Inversión Privada Perú-Ecuador con el objeto de promover las inversiones de empresarios peruanos, ecuatorianos o de terceros países en proyectos binacionales o nacionales ubicados en las regiones fronterizas. El Grupo diseñará los mecanismos para estudiar las posibilidades de inversión existentes y difundirlas adecuadamente entre los inversionistas potenciales.

## TÍTULO VI

### Artículos finales

#### Artículo 31

La solución de las controversias que puedan surgir de la aplicación de algún aspecto de este Acuerdo, o de los Convenios suscritos en el marco del mismo, deberá ser alcanzada en forma directa entre las Partes, las que, previamente, procurarán encontrar una solución a la controversia en cuestión, en el marco de la Comisión de Vecindad.

Sin perjuicio de lo establecido en este artículo, los Convenios que las Partes suscriban en el marco del presente Acuerdo podrán establecer procedimientos específicos para la solución de controversias que respondan a la naturaleza de cada Convenio.

#### Artículo 32

Las Partes realizarán un amplio esfuerzo de difusión del presente Acuerdo, así como programas de capacitación de los funcionarios y de las personas que participen directamente en su ejecución.

#### Artículo 33

El presente Acuerdo entrará en vigor después de haber sido aprobado por las Partes conforme a sus respectivos ordenamientos jurídicos.


#### Artículo 34

El presente Acuerdo será de duración ilimitada, pudiendo cualquiera de las Partes proceder a su denuncia formal por escrito a la Cancillería de la otra Parte con un plazo no menor de seis meses de anticipación. La denuncia del Acuerdo no implicará la denuncia de los Convenios, acuerdos o mecanismos suscritos en el marco de éste, los que podrán contener procedimientos de denuncia adecuados a su respectiva naturaleza.



El presente Acuerdo entrará en vigencia en forma simultánea con aquellos otros que en esta misma fecha se suscriben y que forman parte de la solución global y definitiva a que se refiere el punto sexto del Cronograma de Aplicación de la Declaración de Brasilia,

aprobado por las partes el 19 de enero de 1998 y en las condiciones que en el mismo se establecen.

El presente Acuerdo se firma en dos ejemplares igualmente válidos en idioma castellano, en la ciudad de Brasilia, a los veintiséis días del mes de octubre de 1998.



**Fernando de Trazegnies Granda**  
**Ministro de Relaciones Exteriores de la**  
**República del Perú**



**José Ayala Lasso**  
**Ministro de Relaciones Exteriores de la**  
**República del Ecuador**



## A N E X O N° 1

### **REGLAMENTO DE LA COMISION DE VECINDAD PERUANO-ECUATORIANA**

#### **I. NATURALEZA Y OBJETIVOS**

Artículo 1.- La Comisión de Vecindad Peruano-Ecuatoriana es la instancia de nivel político y de carácter representativo encargada de impulsar, apoyar y coordinar en forma dinámica la cooperación e integración entre los dos países, prestando especial atención al desarrollo de las regiones fronterizas y a la complementación empresarial y productiva. Está conformada por representantes de alto nivel de los sectores público y privado del Perú y del Ecuador.

Artículo 2.- La Comisión de Vecindad Peruano-Ecuatoriana identifica y promueve los proyectos e iniciativas que generen una comunidad de intereses, económica y socialmente significativos para ambos países, con particular énfasis en el mejoramiento de la infraestructura, de los servicios y del aprovechamiento de los recursos compartidos.

Artículo 3.- La Comisión de Vecindad está presidida por los Ministros de Relaciones Exteriores de los dos países. Su estructura no sustituye a institución nacional o mecanismo bilateral alguno, sino que armoniza y agiliza la consecución de sus objetivos.

Artículo 4.- La Comisión de Vecindad considera todos los temas que tienen relación con el desarrollo económico y social armónico y mancomunado y que promueven la cooperación e integración de los dos países, con prioridad en las regiones fronterizas.

Artículo 5.- La Comisión de Vecindad alentará los vínculos de todos los sectores de la sociedad civil entre los dos países, incluyendo los intercambios comerciales y la inversión privada.

#### **II. ORGANIZACIÓN Y FUNCIONAMIENTO**

##### **De la Comisión de Vecindad**

Artículo 6.- La Comisión de Vecindad está conformada por dos Comisiones Nacionales bajo la Presidencia de los Ministerios de Relaciones Exteriores de Perú y Ecuador, respectivamente.

Artículo 7.- La Comisión de Vecindad se reúne por lo menos una vez al año o cuando los Gobiernos lo decidan, en forma alternada, en el Perú y en el Ecuador, preferentemente en una ciudad fronteriza.

### **De las Comisiones Nacionales**

Artículo 8.- Las Comisiones Nacionales identifican y proponen las orientaciones generales para la cooperación e integración bilateral peruano-ecuatoriana.

Artículo 9.- Conforman las Comisiones Nacionales representantes de los sectores público y privado vinculados a la relación de vecindad que los Gobiernos designen, guardando equivalencia en su respectivo nivel y composición.

Artículo 10.- Las Comisiones Nacionales se reúnen periódicamente a convocatoria de los Ministros de Relaciones Exteriores o de los Secretarios Ejecutivos Nacionales, quienes presidirán las sesiones en ausencia de los Ministros.

### **De la Secretaría Ejecutiva Binacional**

Artículo 11.- La Secretaría Ejecutiva Binacional está conformada por dos Secretarías Ejecutivas Nacionales, una peruana y una ecuatoriana.

Artículo 12.- La Secretaría Ejecutiva Binacional establece las prioridades de las acciones a realizar y es responsable de supervisar el cumplimiento de los programas, proyectos y actividades comprometidos.

Artículo 13.- La Secretaría Ejecutiva Binacional se reúne semestralmente o cuando los Ministerios de Relaciones Exteriores de los dos países lo crean conveniente, en forma alternada, en el Perú y en el Ecuador.

### **De las Secretarías Ejecutivas Nacionales**

Artículo 14.- Las Secretarías Ejecutivas Nacionales están conformadas por funcionarios designados por los Ministros de Relaciones Exteriores de cada país, encabezadas por un funcionario de alto nivel que actuará como Secretario Ejecutivo Nacional.

Artículo 15.- Las Secretarías Ejecutivas Nacionales dan cumplimiento a las instrucciones impartidas por la Comisión de Vecindad, supervisan y coordinan las tareas de los Comités Técnicos Binacionales, actúan como Secretaría de sus correspondientes Comisiones Nacionales y hacen el seguimiento de los compromisos asumidos por las instituciones nacionales.

Artículo 16.- Las Secretarías Ejecutivas Nacionales tienen carácter permanente. Para su funcionamiento los Gobiernos proveerán los recursos y la infraestructura necesarios.



### **De los Comités Técnicos Binacionales**

Artículo 17.- Los Comités Técnicos Binacionales son instancias establecidas por la Comisión de Vecindad, por sectores y temas específicos, para la preparación de programas, proyectos y actividades de interés común.

Artículo 18.- Los Comités Técnicos Binacionales están integrados por funcionarios públicos y representantes del sector privado designados por ambos Gobiernos en función de su competencia para el tratamiento de los temas que son materia de cada Comité.

Artículo 19.- Los Comités Técnicos Binacionales pueden recoger, en consulta con la Secretaría Ejecutiva Binacional, iniciativas que les presenten los sectores académicos, laborales y empresariales, así como las autoridades y entidades representativas de la región fronteriza.

Artículo 20.- Los Comités Técnicos Binacionales se reunirán con la periodicidad y en las sedes que establezca la Secretaría Ejecutiva Binacional.

### **III. ATRIBUCIONES DE LOS ORGANOS BINACIONALES**

Artículo 21.- Constituyen atribuciones de la Comisión de Vecindad Peruano-Ecuatoriana:

- a) Adoptar acuerdos y resoluciones de acuerdo con su naturaleza y objetivos;
- b) Aprobar los lineamientos de los programas de cooperación e integración peruano-ecuatoriana;
- c) Impartir instrucciones a los demás órganos de la Comisión de Vecindad;
- d) Supervisar y evaluar el cumplimiento de sus acuerdos, resoluciones e instrucciones;
- e) Crear o disolver Comités Técnicos Binacionales de acuerdo a las necesidades que se establezca;
- f) Evaluar la ejecución del Plan Binacional de Desarrollo Fronterizo para el cumplimiento de los objetivos de la Comisión;
- g) Aprobar las modificaciones del presente Reglamento que estime necesarias a la luz de los requerimientos derivados de su aplicación.

Artículo 22.- Constituyen atribuciones de la Secretaría Ejecutiva Binacional:

- a) Proponer a la Comisión de Vecindad el programa anual de actividades de todos los órganos que la componen;
- b) Supervisar y coordinar las tareas de los Comités Técnicos Binacionales y Grupos de Trabajo;

- c) Evaluar la labor de los Comités Técnicos Binacionales y Grupos de Trabajo y asistirlos en el desarrollo de su labor;
- d) Actuar en representación de la Comisión de Vecindad ante otras instancias nacionales e internacionales públicas y privadas cuya labor tenga relación con sus actividades y competencias.

Artículo 23.- Constituyen atribuciones de los Comités Técnicos Binacionales:

- a) Aprobar su programa de trabajo y ponerlo en conocimiento de la Secretaría Ejecutiva Binacional;
- b) Adoptar resoluciones y recomendaciones sobre la temática de su competencia;
- c) Proponer a la Comisión de Vecindad, a través de la Secretaría Ejecutiva Binacional, acuerdos sobre la temática de su competencia;
- d) Establecer Grupos de Trabajo que agilicen el tratamiento de asuntos puntuales que pudieran surgir en el desarrollo de su labor;
- e) Informar periódicamente a la Secretaría Ejecutiva Binacional sobre su trabajo, incluyendo sugerencias que pudieran merecer el pronunciamiento de la Comisión de Vecindad.



## **A N E X O N° 3**

### **REGLAMENTO DE LOS COMITES DE FRONTERA PERUANO-ECUATORIANOS**

#### **CAPITULO I**

##### **Disposiciones Generales**

###### **Artículo 1º**

Los Comités de Frontera constituyen mecanismos de coordinación binacional que tienen por objeto impulsar y supervisar la aplicación de los acuerdos de régimen fronterizo peruano-ecuatoriano, así como proponer procedimientos y soluciones ágiles y oportunas a los problemas del tránsito de personas, bienes y medios de transporte por los pasos de frontera, puertos y aeropuertos habilitados, en un marco orientado a promover la cooperación, integración y el desarrollo de la región fronteriza.

###### **Artículo 2º**

Los Comités de Frontera Peruano-Ecuatorianos estarán conformados por Secciones Nacionales y se constituirán por pares de circunscripciones administrativas de nivel departamental (Perú) y provincial (Ecuador) adyacentes a la línea de frontera común.

###### **Artículo 3º**

El presente reglamento se aplicará a los Comités de Frontera correspondientes a los siguientes pares de circunscripciones: EL ORO - TUMBES, LOJA - PIURA y ZAMORA CHINCHIPE - CAJAMARCA. Se aplicará, asimismo, a los futuros Comités de Frontera que los Gobiernos de Perú y Ecuador constituyan mediante canje de notas de sus respectivas Cancillerías.

#### **CAPITULO II**

##### **Atribuciones**

###### **Artículo 4º**

Los Comités de Frontera tendrán las siguientes atribuciones :

- a) Participar activamente en la solución de los problemas operativos del tránsito transfronterizo, binacional e internacional de personas, bienes y medios de transporte.
- b) Evaluar periódicamente el estado de aplicación de los acuerdos sobre régimen fronterizo y elevar informes, incluyendo sugerencias, a los Coordinadores de las Secciones Nacionales del Comité Técnico Binacional de Régimen Fronterizo de la Comisión de Vecindad Peruano-Ecuatoriana.

- c) Cumplir las instrucciones y tomar en cuenta las recomendaciones del Comité Técnico Binacional de Régimen Fronterizo para la aplicación más eficiente de los acuerdos sobre régimen fronterizo.
- d) Promover la difusión de los acuerdos sobre régimen fronterizo entre los usuarios de los servicios localizados en los pasos de frontera, puertos y aeropuertos de su circunscripción.
- e) Proponer al Comité Técnico Binacional de Régimen Fronterizo programas de capacitación destinados a los funcionarios de los organismos responsables de la aplicación de los acuerdos sobre régimen fronterizo, así como organizar y supervisar su ejecución en sus respectivas circunscripciones.
- f) Promover y supervisar programas de reuniones periódicas entre las autoridades de los servicios públicos presentes en los Centros de Atención en Frontera – CENAF – y en los puestos de control fronterizo, orientados a coordinar la fluida y eficiente aplicación de los acuerdos sobre régimen fronterizo.

### **CAPITULO III**

#### **Composición**

##### **Artículo 5º**

El Comité de Frontera estará presidido en forma alternada por el Prefecto Departamental, cuando la reunión se realice en el Perú, y por el Gobernador de la Provincia, cuando ésta se efectúe en el Ecuador. Estas autoridades ejercerán la Jefatura de sus respectivas Secciones Nacionales.

##### **Artículo 6º**

La autoridad que preside la reunión designará, entre las instituciones de su país representadas en el Comité de Frontera, una Secretaría Permanente que ejercerá dicha labor hasta que tenga lugar la próxima reunión.

##### **Artículo 7º**

Son miembros del Comité de Frontera los Jefes de los servicios públicos presentes en los CENAF y puestos de control fronterizo, y puertos y aeropuertos habilitados, además del Cónsul o Cónsules de ambos países en las respectivas circunscripciones, según el listado siguiente de instituciones :

**PERU** - Superintendencia Nacional de Aduanas ; Dirección General de Migraciones y Naturalización ; Policía Nacional del Perú ; Servicio Nacional de Sanidad Agropecuaria (SENASA) ; Ministerio de Transportes, Comunicaciones, Vivienda y Construcción ; Ministerio de Industria, Turismo, Integración y Negociaciones Comerciales Internacionales ; Comité Transitorio de Administración Regional.

**ECUADOR** – Ministerio de Gobierno y Policía; Ministerio de Obras Públicas y Comunicaciones; Ministerio de Agricultura y Ganadería; ; Ministerio de Turismo; Consejo Nacional de Tránsito y Transporte Terrestre; Policía Nacional del Ecuador; Corporación Aduanera del Ecuador; y la Dirección General de Migración.



#### Artículo 8º

Podrán asistir a las reuniones del Comité de Frontera representantes del sector público y privado de las circunscripciones departamentales y provinciales que corresponda, provenientes de las áreas de turismo, comercio, industria y actividades afines de ambos países, a quienes se invitará cuando el temario haga pertinente su participación y puedan contribuir a la tarea de orientación y asesoramiento en las materias propias del Comité.

#### Artículo 9º

Los miembros del Comité de Frontera actuarán en el marco de las atribuciones que les corresponden conforme a sus respectivas legislaciones internas y reglamentos institucionales.

### **CAPITULO IV**

#### **Funcionamiento**

#### Artículo 10º

La autoridad que presida el Comité de Frontera convocará a reuniones ordinarias y extraordinarias con conocimiento del Comité Técnico Binacional de Régimen Fronterizo.

#### Artículo 11º

El Comité sesionará en forma ordinaria con periodicidad trimestral en forma alternada en uno y otro país. Sus miembros serán convocados con al menos dos semanas de anticipación. Junto con dicha convocatoria, los miembros del Comité recibirán el temario, el mismo que deberá ser aprobado previamente por el Comité Técnico Binacional de Régimen Fronterizo.

#### Artículo 12º

Los Comités podrán sesionar en forma extraordinaria cuando la importancia o urgencia del tema lo requiera, debiéndose observar para ello lo dispuesto en el Artículo 10º.

#### Artículo 13º

La institución encargada de la Secretaría Permanente del Comité de Frontera se encargará de redactar el acta de las reuniones del Comité, tomando en cuenta los informes elevados por los Grupos de Trabajo que se hubieran constituido de conformidad con el artículo 19 de este Reglamento.

#### Artículo 14º

El acta de cada reunión contendrá las conclusiones y recomendaciones del plenario del Comité de Frontera e incluirá, además, los informes presentados por los Grupos de Trabajo.

#### **Artículo 15º**

El acta será elaborada en dos originales y suscrita por los Jefes de ambas Secciones Nacionales, debiendo ser elevada para el conocimiento y evaluación del Comité Técnico Binacional de Régimen Fronterizo.

#### **Artículo 16º**

Cuando una entidad privada o pública no incluida en la nómina definida en el Artículo 7º solicite la consideración de un tema por el Comité de Frontera, el Presidente del mismo evaluará la conveniencia de incorporar dicho tema en la agenda de conformidad con el procedimiento descrito en el artículo 11.

#### **Artículo 17º**

Cuando el Comité juzgue que una cuestión excede su competencia, la elevará a la consideración del Comité Técnico Binacional de Régimen Fronterizo.

#### **Artículo 18º**

Los Gobiernos proveerán las facilidades y el apoyo logístico necesarios para la realización de las reuniones de cada Comité de Frontera.

### **CAPITULO V**

#### **Grupos de Trabajo**

#### **Artículo 19º**

Cada Comité de Frontera podrá crear Grupos de Trabajo que tendrán como responsabilidad el análisis y la formulación de propuestas con relación a asuntos específicos comprendidos en las atribuciones del Comité.

Los Grupos de Trabajo estarán integrados por representantes de sectores nacionales o de actividades privadas que sean afines a los temas materia de su competencia. Su labor será coordinada por la autoridad en ejercicio de la Secretaría Permanente, conforme al Artículo 6º.

### **CAPITULO VI**

#### **Disposiciones Finales**

#### **Artículo 20º**

Las Secciones Nacionales de los Comités de Frontera deberán dar cuenta de sus actividades a los Coordinadores de las Secciones Nacionales del Comité Técnico Binacional de Régimen Fronterizo.



Artículo 21º

El calendario anual de las reuniones de los diferentes Comités de Frontera será coordinado y aprobado por el Comité Técnico Binacional de Régimen Fronterizo.



## A N E X O N° 4

### **ESTRUCTURA ORGANIZATIVA DEL PLAN BINACIONAL DE DESARROLLO DE LA REGIÓN FRONTERIZA**

#### **LA ASAMBLEA:**

Es el órgano decisorio del *Plan Binacional de Desarrollo de la Región Fronteriza*. Está integrada por los miembros de la Comisión de Vecindad Peruano-Ecuatoriana creada en el Título II del *Acuerdo Amplio Peruano-Ecuatoriano de Integración Fronteriza, Desarrollo y Vecindad*.

#### **EL DIRECTORIO EJECUTIVO BINACIONAL:**

Es el órgano ejecutivo del *Plan Binacional de Desarrollo de la Región Fronteriza*. Está formado por ocho directores, cuatro nombrados por el Perú y cuatro por el Ecuador. Para cada Parte, uno será representante del sector público, otro del sector privado, un tercero originario de la región fronteriza y el cuarto será el Director Ejecutivo de los respectivos Capítulos Peruano y Ecuatoriano del Plan. Su presidencia rotará anualmente entre un Director peruano y uno ecuatoriano.

El Directorio Ejecutivo Nacional se reunirá periódicamente para:

- Coordinar los contenidos y evaluar la marcha del Plan Binacional, en especial de los cuatro programas básicos de colocación de recursos a que se refiere el Artículo 20 del Título V del *Acuerdo Amplio*, con énfasis en el relativo al Programa Binacional de Proyectos de Infraestructura Social y Productiva, según se describe en el Anexo 5.
- Coordinar el funcionamiento de los mecanismos financieros del Plan Binacional de Desarrollo a fin de velar por el oportuno financiamiento de los programas y proyectos incluidos en dicho Plan.
- Dictar el reglamento interno de funcionamiento del Comité Coordinador Binacional del Plan.
- Preparar el informe anual de sus actividades, que debe presentarse a la Asamblea o Comisión de Vecindad y al Comité Asesor Internacional.

#### **LOS CAPÍTULO NACIONAL:**

Cada Capítulo Nacional contará con un Director Ejecutivo que será también Miembro del Directorio Ejecutivo Binacional y del Fondo Binacional para la Paz y el Desarrollo. Su función será velar por la ejecución de los Programas Nacionales de Construcción y Mejoramiento de Infraestructura, tanto Productiva como Social y de Aspectos Ambientales en las Regiones Fronterizas, según se describe en el Anexo 5 del *Acuerdo Amplio*.



Los Capítulos Nacionales del Plan también velarán por la buena marcha de los componentes nacionales de los proyectos binacionales y por la adecuada ejecución de la inversión privada en cada lado de la frontera.

#### **EL COMITE COORDINADOR BINACIONAL:**

Estará integrado por el Director Ejecutivo del Capítulo Peruano, el Director Ejecutivo del Capítulo Ecuatoriano y el Secretario Ejecutivo del *Fondo Binacional para la Paz y el Desarrollo*.

Sus funciones serán de planeamiento y coordinación y quedarán precisadas en su Reglamento, a ser aprobado por el Directorio Ejecutivo Binacional del Plan.

#### **EL COMITÉ ASESOR INTERNACIONAL DEL PLAN BINACIONAL DE DESARROLLO DE LA REGION FRONTERIZA:**

Estará integrado, a propuesta del Directorio del Fondo Binacional para la Paz y el Desarrollo, por representantes de los países e instituciones aportantes a dicho Fondo mediante el mecanismo de Certificados de Paz y Desarrollo.

El Consejo contará con ocho (8) miembros, quienes elegirán a su Presidente entre ellos.



## A N E X O N° 5

### **Programas del Plan Binacional de Desarrollo de la Región Fronteriza**

El Plan Binacional de Desarrollo de la Región Fronteriza considera cuatro programas cuyos objetivos se precisan a continuación:

**A. Programa Binacional de Proyectos de Infraestructura Social y Productiva**

Contribuir al mejoramiento de la infraestructura productiva y social en aquellas zonas donde Perú y Ecuador comparten recursos o son de economías complementarias, fortaleciendo el proceso de Integración Fronteriza entre ambos países.

**B. Programas Nacionales Peruano y Ecuatoriano de Construcción y Mejoramiento de la Infraestructura Productiva en las Regiones Fronterizas**

Contribuir al mejoramiento de la infraestructura productiva y de servicios en las regiones fronterizas de ambos países, con obras orientadas a brindar facilidades para el tránsito fronterizo, el desarrollo sostenible de zonas con potencialidad productiva, y la construcción de infraestructura física que fomente la interacción local productiva y comercial.

**C. Programas Nacionales Peruano y Ecuatoriano de Construcción y Mejoramiento de Infraestructura Social y de Aspectos Ambientales en las Regiones Fronterizas**

Contribuir al mejoramiento de la infraestructura social y cultural en las regiones fronterizas de ambos países, vía la preparación de programas o el desarrollo de obras en salud, educación, saneamiento y desarrollo urbano, servicios básicos y medio ambiente.

**D. Programa de Promoción a la Inversión Privada**

Identificar las áreas y oportunidades de inversión en las cuales pueda participar el sector privado en la ejecución y financiamiento de proyectos, definiendo el marco legal que lo haga factible.

Las necesidades globales de inversión estimadas para estos programas se muestran en el siguiente cuadro resumen, expresado en dólares norteamericanos.

T



### Necesidades de Inversión del Plan Binacional de Desarrollo de la Región Fronteriza

	Fondos Públicos	Fondos Privados	Total
<b>A. Programa Binacional de Proyectos de Infraestructura Social y Productiva</b>	1,298'000,000	200'000,000	1,498'000,000
<b>B. Programas Nacionales de Construcción y Mejoramiento de la Infraestructura Productiva</b>	400'000,000		400'000,000
<b>C. Programas Nacionales de Construcción y Mejoramiento de la Infraestructura Social y de Aspectos Ambientales</b>	500'000,000		500'000,000
<b>D. Programa de Promoción a la Inversión Privada</b>	2'000,000	600'000,000	602'000,000
<b>Total</b>	<b>2,200'000,000</b>	<b>800'000,000</b>	<b>3,000'000,000</b>

Cada uno de estos programas cuenta con diversos proyectos agrupados en diferentes rubros, cuyo resumen y montos estimados de inversión se indican en los siguientes cuadros.

La descripción de estos rubros y la metodología utilizada para determinar los montos de inversión necesarios se explica en las secciones A, B, C y D del presente anexo.

### MONTOS ESTIMADOS DE INVERSIÓN (US \$ DÓLARES)

#### A. PROGRAMA BINACIONAL DE PROYECTOS DE INFRAESTRUCTURA SOCIAL Y PRODUCTIVA

	PUBLICICO	PRIVADO	TOTAL
<b>A1 Proyecto Puyango – Tumbes</b>	575'000,000	100'000,000	675'000,000
<b>A2 Plan Urbano eje Tumbes-Machala</b>	50'000,000		50'000,000
<b>A3 Interconexión Vial</b>	388'700,000		388'700,000
A3.1 Guayaquil- Piura	80'700,000		80'700,000
A3.2 Arenillas-Sullana	34'000,000		34'000,000
A3.3 Loja-Sullana	37'000,000		37'000,000
A3.4 Loja- Sarameriza	104'000,000		104'000,000
A3.5 Méndez-Yaupi-Borja (Campanquiz-Santiago)*	133'000,000		133'000,000
<b>A4 Manejo de Cuencas Hidrográficas</b>	12'000,000		12'000,000
<b>A5 Reforestación</b>			NP
<b>A6 Evaluación de Recursos Naturales</b>			NP
<b>A7 Estudios Hidromorfológicos para Navegación</b>			NP
<b>A4-A7 No precisados</b>	272'300,000	100'000,000	372'300,000
<b>Subtotal</b>	<b>1,298'000,000</b>	<b>200'000,000</b>	<b>1,498'000,000</b>

\* U otra alternativa a estudiar, según el Acuerdo Amplio

**B. PROGRAMAS NACIONALES PERUANO Y ECUATORIANO DE CONSTRUCCION Y MEJORAMIENTO DE LA INFRAESTRUCTURA PRODUCTIVA EN LAS REGIONES FRONTERIZAS**

	PERU	ECUADOR	Total
B1 Centros Nacionales de Atención en Frontera	4'500,000	4'750,000	9'250,000
B2 Proyectos de Desarrollo Sostenible	36'421,878	20'000,000	56'421,878
B3 Proyectos de Infraestructura Física	149'078,122	165'250,000	314'328,122
B3.1 Represas e irrigaciones	22'720,000	25'000,000	47'720,000
B3.2 Generación de Electricidad	24'860,122	41'350,000	66'210,122
B3.3 Muelles, puertos y atracaderos	18'341,597	15'000,000	33'341,597
B3.4 Aeropuertos y aeródromos	8'611,403	10'000,000	18'611,403
B3.5 Terminales Terrestres	1'250,000	3'000,000	4'250,000
B3.6 Caminos Rurales	73'295,000	70'900,000	144'195,000
B4 Fondo Concursable para pequeños proyectos	10'000,000	10'000,000	20'000,000
Subtotal	200'000,000	200'000,000	400'000,000

**C. PROGRAMAS NACIONALES PERUANO Y ECUATORIANO DE CONSTRUCCION Y MEJORAMIENTO DE INFRAESTRUCTURA SOCIAL Y DE ASPECTOS AMBIENTALES EN LAS REGIONES FRONTERIZAS**

	PERU	ECUADOR	TOTAL
C1 Salud	24'833,000	25'142,500	49'975,500
C2 Educación	24'786,000	20'132,000	44'918,000
C3 Agua Potable y Alcantarillado	50'785,140	41'383,500	92'168,640
C4 Desarrollo Urbano	54'880,860	58'924,000	113'804,860
C5 Electrificación	26'000,000	16'014,000	42'014,000
C6 Telecomunicaciones	1'810,000	12'000,000	13'810,000
C7 Comunidades Nativas, Medio Ambiente y Reforestación	56'905,000	66'404,000	123'309,000
C8 Fondo Concursable para pequeños proyectos	10'000,000	10'000,000	20'000,000
Subtotal	250'000,000	250'000,000	500'000,000

**D. PROGRAMA DE PROMOCION A LA INVERSION PRIVADA**

	PUBLICO	PRIVADO	TOTAL
D1 Interconexión de Oleoductos		350'000,000	350'000,000
D2 Interconexión Eléctrica		21'000,000	21'000,000
D3 Circuitos Turísticos			
D4 Exploración y Explotación Minera			
D5 Interconexión de Telecomunicaciones			
D6 Red Bancaria Fronteriza			
D7 Concesiones en infraestructura			
D8 Correo Fronterizo			
D9 Pesca Artesanal, Industrial y Acuicultura	2'000,000		2'000,000
D3-D9 No precisados		229'000,000	229'000,000
Subtotal	2'000,000	600'000,000	602'000,000



## **A. PROGRAMA BINACIONAL DE PROYECTOS DE INFRAESTRUCTURA SOCIAL Y PRODUCTIVA**

### **Introducción**

Se ha identificado un conjunto de proyectos que por su naturaleza, al compartir espacios físicos adyacentes, recursos hídricos de una misma cuenca o complementar las economías de determinadas regiones fronterizas, tienen un carácter binacional.

Su ejecución obliga a trabajos conjuntos con un nivel estricto de complementariedad, a diferencia de otros proyectos del Programa que se ejecutan independientemente en las regiones fronterizas de cada país.

Es objetivo del programa contribuir al mejoramiento de la infraestructura productiva y social en aquellas zonas donde Perú y Ecuador comparten recursos o son de economía complementaria, fortaleciendo así al proceso de Integración Fronteriza.

La ejecución de este programa permitirá complementar, mejorar o ampliar la infraestructura y la cooperación económica en áreas específicas de gran importancia, así como mejorar la calidad de vida de la población, contribuyendo decisivamente al proceso de Integración Fronteriza.

### **Proyectos del Programa "A"**

Los proyectos binacionales han sido agrupados en siete grandes rubros:

A1 Puyango-Tumbes

A2 Plan Urbano Regional y de Servicios del Eje Tumbes-Machala

A3 Interconexión Vial

A4 Manejo de Cuencas Hidrográficas Binacionales

A5 Reforestación

A6 Evaluación de Recursos Naturales

A7 Estudios Hidromorfológicos para navegación.

Los tres primeros rubros han sido priorizados por la Comisión Binacional, habiendo elaborado los documentos de base para su puesta en marcha, conforme se detalla a continuación.

#### **A1. Puyango Tumbes**

Desde 1971 los Gobiernos de Ecuador y Perú han considerado a Puyango-Tumbes como un proyecto binacional prioritario para el aprovechamiento conjunto de aguas de este río para fines de riego, electricidad y control de aguas. Para ello se planteó la construcción de dos represas situadas en Cazaderos y Marcabelí. En cuanto al riego, se convino una cobertura mínima de 50.000 hectáreas en el Ecuador y 20.000 hectáreas en el Perú. En electricidad dos centrales hidroeléctricas generarían un total de 250 Mw.

El proyecto desarrollado hasta la fecha es inviable en las condiciones en que ha sido

### **A.3 Interconexión Vial**

Tanto Perú como Ecuador cuentan con una amplia red de carreteras, con 75,000 km. y 43,000 km. respectivamente. Sin embargo, la interconexión vial peruano-ecuatoriana es muy limitada. Para el tránsito de personas y vehículos se cuenta actualmente sólo con la Carretera Panamericana (Loja-Macará-La Tina- Piura) y con la Carretera Costanera Machala-Huaquillas, Aguas Verdes-Tumbes, que tienen características de carreteras nacionales pero no de ejes de interconexión binacional.

El incremento de los intercambios de diversa naturaleza que debe promoverse entre los dos países en un nuevo ambiente de relaciones de amistad, integración y comercio, requiere de la mejoría en las comunicaciones viales básicas.

#### Objetivo

Revertir la actual situación de interconexión vial y mejorarla para facilitar la integración e intercambio comercial entre Perú y Ecuador.

#### Beneficios

El mejoramiento e interconexión de las redes nacionales de carreteras en los dos países, reducirá en más del 30% los costos de operación de los vehículos y generará retornos económicos superiores al 25%.

Además se incrementará y optimizará los movimientos de personas, turismo, comercio etc.

#### Desarrollo y costos del proyecto

Se han identificado cinco ejes viales prioritarios:

1. Guayaquil- Machala-Huaquillas-Aguas Verdes- Tumbes-Piura
2. Arenillas- Pindal - Zapotillo - Lalamor - Alamor - Lancones - Sullana
3. Loja - Catacocha - Macará - La Tina - Sullana
4. Loja - Vilcabama - Zumba - Chinchipe - Namballe - Jaén - Bagua - Santa María de Nieva - Sarameriza
5. Méndez – Yaupi – Borja – Sarameriza (Campanquiz-Santiago). Se podrá estudiar otras posibilidades, de conformidad con los acuerdos de la Comisión.

En el caso de los cuatro primeros, se deberá uniformizar los criterios técnicos antes de proceder al financiamiento, diseño y construcción. En el eje 5 se deberá tomar la decisión sobre la vía óptima, basándose principalmente en criterios económicos.



diseñado, por su elevado costo (alrededor de 2.200 millones de dólares entre los dos países) y su baja rentabilidad (en promedio del orden del 9%).

Se considera que el proyecto puede ser atractivo para los dos países si se le redimensiona, sin prefijar los alcances y condiciones técnicas para las obras, definiendo claramente las áreas efectivas que deben y pueden ser regadas, estableciendo los requerimientos de regulación de aguas y optimizando la generación eléctrica.

Para ello, y teniendo en cuenta los antecedentes del proyecto, la Comisión Binacional ha elaborado los Términos de Referencia del Estudio de Viabilidad Técnico - Económico.

### Objetivo

Redimensionar el proyecto Puyango Tumbes para determinar su viabilidad y conveniencia de ejecución.

### Beneficios

Un proyecto redimensionado, que tenga un costo global razonable y una rentabilidad económico-social aceptable, tendría un importante impacto tanto en el Ecuador como en el Perú. Dicho proyecto permitirá: riego en áreas no cubiertas actualmente y que tienen potencialmente un buen desarrollo agrícola, generación eléctrica para satisfacer una creciente demanda nacional e internacional en el futuro, regulación de aguas en zonas sometidas a continuas inundaciones, especialmente en los años en que se presenta el Fenómeno de El Niño.

### Desarrollo y costos del proyecto

Se han identificado dos etapas del proyecto, cuyos plazos y costos estimados son los siguientes:

1. Estudio de Viabilidad

Plazo: 4 - 6 meses

Costo estimado: 500,000 dólares

Financiamiento: Fondo Binacional para la Paz y el Desarrollo

2. En el caso en que la viabilidad fuera positiva, las siguientes etapas serían:

\* Desarrollo de factibilidad del proyecto. Plazo: 12 meses

\* Estudios definitivos y documentos de licitación. Plazo: 12 meses

\* Construcción de las obras. Plazo: 36 meses

\* Costo estimado 674'500,000 dólares.

Costo Total Estimado: 675'000,000 dólares

### **A.2 Plan Urbano Regional y de Servicios del Eje Tumbes – Machala.**

Este eje costanero es clave en las relaciones entre los dos países. Los núcleos poblacionales en esta zona fronteriza son Tumbes en el Perú y Machala en el Ecuador.

La zona es deficitaria en vías de comunicación. La pobreza es la característica

principal de la población. Los indicadores sociales muestran importantes deficiencias, mayores que en el resto de los países. El equipamiento urbano tiene enormes carencias y requiere acciones de planeamiento en materia de servicios básicos, educativos, salud, saneamiento ambiental y obras de defensa ribereña. Adicionalmente, el Fenómeno de El Niño ha afectado severamente la calidad de vida en la zona.

La Comisión Binacional ha determinado que debe elaborarse un plan urbano regional y de servicios para el área comprendida entre Tumbes y Machala, que incluya: las alternativas de desarrollo económico-estratégico, propuestas específicas de proyectos que favorezcan la inversión binacional y la formación de empresas productoras de bienes y servicios, y la propuesta de un programa de acción inmediata para las poblaciones de Huaquillas y Aguas Verdes.

#### Objetivo

Contribuir a mejorar la calidad de vida de las poblaciones en este importante eje fronterizo, facilitando los flujos fronterizos de personas y de mercaderías y promoviendo un ambiente favorable para la integración.

#### Beneficios

Mejorar la calidad de vida de la población de la zona desde diversos puntos de vista sobre la base de proyectos prioritarios: nuevo puente internacional, mejoramiento y ampliación de la red vial, obras de defensa ribereña y control de inundaciones, equipamiento urbano, saneamiento ambiental, mecanismos financieros para vivienda, facilidades de comunicación, acciones en el ámbito sociocultural y aplicar un programa de acción inmediata para aliviar los problemas en las poblaciones de Huaquillas y Aguas Verdes.

#### Desarrollo y costos del proyecto

Se han identificado cuatro etapas del proyecto, cuyos plazos y costos estimados, en dólares norteamericanos, son los siguientes:

1. Plan de Acción Inmediata  
Plazo: 6 semanas  
Costo: 50,000 dólares
2. Preparación de las bases del Estudio de Factibilidad del Proyecto Urbano Tumbes-Machala  
Plazo: 4 meses  
Costo: 300,000 dólares
3. Estudio de Factibilidad del Proyecto Urbano  
Plazo: 1 año  
Costo: 950,000 dólares
4. Desarrollo de Proyectos  
Plazo: 10 años  
Costo: 48'700,000

Costo Total Estimado: 50'000,000 dólares



Los costos estimados, en millones de dólares, son:

	Perú	Ecuador	Total
Eje Vial 1:	35	45.7	80.7
Eje Vial 2:	12	22	34
Eje Vial 3:	8	29	37
Eje Vial 4:	55	49	104
Eje Vial 5:	105	28	133
Total	215	173.7	388.7

**A.4 Manejo de Cuencas Hidrográficas Binacionales**

Se han identificado los siguientes proyectos, que requieren de estudios previos para su incorporación definitiva en el Plan:

- 1. Zarumilla
- 2. Catamayo – Chira
- 3. Chinchipe
- 4. Zamora – Santiago

Desarrollo y costos del proyecto  
No precisado

**A.5 Reforestación**

Se ha identificado un proyecto, el mismo que requiere de estudios previos para su incorporación definitiva en el Plan:

- 1. Enriquecimiento de bosques degradados en la zona del Pastaza

Desarrollo y costos del proyecto  
No precisado

**A.6 Evaluación de Recursos Naturales**

Se han identificado los siguientes proyectos, que requieren de estudios previos para su incorporación definitiva en el Plan:

- 1. Cuenca binacional del Río Santiago
- 2. Cuenca binacional del Río Morona
- 3. Cuenca binacional del Río Pastaza
- 4. Cuenca binacional de los ríos Pintoyacu y Tigre
- 5. Cuenca binacional del Río Napo

Desarrollo y costos del proyecto  
No precisado

**A.7 Estudios Hidromorfológicos para Navegación**

Se han identificado los siguientes proyectos, que requieren de estudios previos para su incorporación definitiva en el Plan:

- 1. Río Pastaza
- 2. Río Pintoyacu – Tigre
- 3. Río Napo

Desarrollo y costos del proyecto

No precisado



## **B. PROGRAMAS NACIONALES PERUANO Y ECUATORIANO DE CONSTRUCCION Y MEJORAMIENTO DE LA INFRAESTRUCTURA PRODUCTIVA EN LAS REGIONES FRONTERIZAS**

### **Introducción**

La región fronteriza de ambos países cuenta con una población que asciende a 2'831,266 habitantes (11.8% del total nacional) y en Ecuador a 1'534,978 habitantes (12.6 % del total nacional) con un total de 4'366,244.

Esta población procede de diversas raíces culturales y se encuentra en una situación económica y social por debajo de los estándares nacionales, sin haber tenido oportunidad de desarrollar sus potencialidades.

Ambas regiones cuentan con importantes recursos naturales, renovables y no renovables, que en gran parte permanecen inexplorados o son explotados inadecuadamente. Tal situación se debe, en gran medida, a la carencia de una adecuada infraestructura productiva y de servicios, y al insuficiente conocimiento científico y tecnológico disponible en la zona.

El objetivo de este programa es contribuir al mejoramiento de la infraestructura productiva y de servicios en las regiones fronterizas, orientada a brindar facilidades para el tránsito fronterizo, al desarrollo sostenible de zonas de potencialidad productiva, y a la construcción de infraestructura física que fomente la interacción local productiva y comercial.

La ejecución de los proyectos considerados en estos programas permitirá: mejorar la calidad de vida de la población de ambas regiones fronterizas, facilitar la integración económica y comercial de ambas regiones fronterizas, proporcionar una relación sostenible con el medio ambiente, elevar la participación de ambas regiones en la actividad económica de los países, y una mayor articulación de cada región entre sí mismas y con su respectivo país.

### **Proyectos de los programas "B"**

Los proyectos de los programas "B" han sido agrupados en cuatro grandes rubros que se ejecutarán en cada país:

- B.1 Centros Nacionales de Atención en Frontera
- B.2 Proyectos de Desarrollo Sostenible
- B.3 Proyectos de Infraestructura Física
- B.4 Fondo Concursable para pequeños proyectos

El monto global de dichos proyectos asciende a 400 millones de dólares, distribuidos en partes iguales en ambos países. A continuación se presenta una breve descripción de los proyectos contenidos en cada rubro, así como los costos involucrados.

**B.1 Centros Nacionales de Atención en Frontera (CENAF)**

La mayor parte del tránsito de personas, vehículos y bienes entre Perú y Ecuador se produce actualmente a través del paso fronterizo que cruza el Puente Internacional sobre el Canal de Zarumilla, uniendo las localidades de Aguas Verdes, en el departamento de Tumbes, en Perú; y Huaquillas, en la provincia de Machala, en Ecuador.

Los servicios fronterizos para facilitar dicho tránsito son brindados en instalaciones poco adecuadas, lo que contribuye a hacer que el cruce de dicho paso fronterizo sea difícil y en ocasiones molesto.

Ante la gran extensión de la frontera común entre Perú y Ecuador ambos gobiernos han determinado, en el marco de las nuevas relaciones, la necesidad de establecer nuevos pasos fronterizos que faciliten la integración y el tránsito fluido de bienes y personas de un lugar a otro.

Objetivo

Realizar los estudios técnicos para construir y equipar Centros Nacionales de Atención en Frontera en los pasos habilitados y que se vayan a habilitar en el proceso de Integración Fronteriza que viven Perú y Ecuador, de modo que se facilite el tránsito de personas, vehículos y mercancías de un lado a otro de la frontera.

Desarrollo y costos del proyecto

Se construirán cuatro Centros Nacionales de Atención en Frontera:

- 1. Aguas Verdes (Perú) – Huaquillas (Ecuador) o alternativa de paso de frontera a estudiar
- 2. El Alamor (Perú) – Lalamor (Ecuador)
- 3. La Tina (Perú) – Macará (Ecuador)
- 4. Namballe (Perú) – Zumba (Ecuador)

Su costo estimado, en dólares norteamericanos, es:

	Infraestructura	Equipamiento	Total
Perú:	1'380,000	3'120,000	4'500,000
Ecuador:	1'450,000	3'300,000	4'750,000
Total:	2'830,000	6'420,000	9'250,000

Financiamiento

Los estudios serán cubiertos por el Fondo Binacional para la Paz y Desarrollo a través de su ventanilla de preparación de proyectos.

La ejecución de las obras y su equipamiento será cubierta por otros recursos que se contemplen en el Acuerdo Amplio de Integración Fronteriza.



## B.2 Proyectos de Desarrollo Sostenible

En la región fronteriza existen áreas cuyo desarrollo requiere un cuidadoso planeamiento para mantener o recuperar su frágil equilibrio ecológico. Esto se hace particularmente patente en lugares de la Amazonía, donde la intervención del hombre ha alterado dicho equilibrio.

En este sentido, es preciso llevar a cabo proyectos de desarrollo sostenible que permitan mejorar la calidad de vida de los pobladores locales respetando el medio ambiente y sus identidades culturales.

### Objetivo

Ejecutar proyectos integrales orientados al desarrollo de la base productiva en aquellas zonas de las regiones fronterizas ya identificadas o que se puedan identificar, contribuyendo a mejorar la calidad de vida de sus pobladores.

### Desarrollo y costos del proyecto

Se han identificado once proyectos en el Perú, cuyos costos estimados, en dólares norteamericanos, son los siguientes:

1. Zonificación Ecológica	400,000
2. Plan de Ordenamiento Territorial	400,000
3. Utilización sostenible de la Biodiversidad	5'000,000
4. Promoción y asistencia técnica	5'450,000
5. Mejoramiento del Transporte Fluvial a pequeña escala	300,000
6. Núcleos de Desarrollo Sostenible	15'000,000
7. Museo Científico de la Biodiversidad Amazónica	1'700,000
8. Restauración de Inmuebles Históricos Iquitos	4'000,000
9. Centro de Convenciones de Iquitos	2'000,000
10. Desarrollo del Area Güeppi-Pantoja	671,878
11. Instituto Universitario de Ecoturismo	1'500,000
<u>Total</u>	<u>36'421,878</u>

En Ecuador se han identificado los siguientes proyectos:

1. Loja-cantones fronterizos	10'000,000
2. El Oro-cantones fronterizos	5'000,000
<u>3. Zamora-cantones fronterizos</u>	<u>5'000,000</u>
<u>Total</u>	<u>20'000,000</u>

### Financiamiento

Los estudios serán cubiertos por el Fondo Binacional para la Paz y Desarrollo a través de su ventanilla de preparación de proyectos y estudios especiales.

La ejecución de las obras y su equipamiento podrá ser cubierta con recursos del mismo Fondo cuando el presupuesto total de la obra no exceda de US \$ 3'000,000; para montos mayores el financiamiento será cubierto con otros recursos que se contemplan en el

esquema de financiamiento del Plan Binacional de Desarrollo de la Región Fronteriza.

**B.3 Proyectos de Infraestructura Física**

Las regiones fronterizas no cuentan con infraestructura física suficiente y adecuada que permita cubrir las necesidades de desarrollo humano sostenible ni integrarlas a la actividad económica de sus respectivos países.

Las difíciles condiciones geográficas de ambas agudizan esta realidad. La infraestructura productiva en cada una de estas regiones ha recibido distintos niveles de atención en cada país.

Urge desarrollar proyectos de infraestructura física productiva que impulsen el desarrollo de la agricultura, agroindustria y turismo, el establecimiento de industrias locales, el mejoramiento del transporte marítimo y fluvial, aéreo y terrestre, y una buena interconexión vial dentro de cada región.

Objetivo

Desarrollar proyectos de represas e irrigaciones; generación de electricidad; muelles, puertos y atracaderos; aeropuertos y aeródromos; terminales terrestres y caminos rurales.

Desarrollo y costos del proyecto

Se han identificado seis rubros en los cuales se desarrollaran proyectos de infraestructura física.

- 1. Represas e irrigaciones
- 2. Generación de electricidad
- 3. Muelles, Puertos y Atracaderos
- 4. Aeropuertos y Aeródromos
- 5. Terminales Terrestres
- 6. Caminos Rurales

En el caso del Perú, estos proyectos se llevarán a cabo en los siguientes ámbitos geográficos, beneficiando a la población que se indica

Departamentos	Provincias	Distritos	Habitantes
Tumbes	3	12	173,604
Piura	12	65	1'467,568
Cajamarca	2	19	308,471
Amazonas	3	15	233,618
Loreto	3	18	647,965
Total	23	129	2'831,226

En el caso del Ecuador, los proyectos se llevarán a cabo en los siguientes sectores geográficos y permitirán atender a la población que se señala a continuación:



<u>Provincias</u>	<u>Cantones</u>	<u>Habitantes</u>
El Oro	14	536,000
Loja	16	422,000
Zamora	5	97,000
Morona Santiago	8	136,000
Pastaza	3	59,000
Napo	7	151,000
<u>Sucumbios</u>	<u>6</u>	<u>134,000</u>
<u>Total</u>		<u>1'535,000</u>

Los costos estimados en dólares norteamericanos de estos proyectos suman las siguientes cifras

Perú:	149'078,122
<u>Ecuador:</u>	<u>165'250,000</u>
<u>Total:</u>	<u>314'328,122</u>

#### Financiamiento

Los estudios serán cubiertos por el Fondo Binacional para la Paz y Desarrollo a través de su ventanilla de preparación de proyectos.

La ejecución de las obras y su equipamiento se hará con recursos del mismo Fondo cuando el presupuesto total de la obra no exceda de US \$ 3'000,000; para montos mayores el financiamiento podrá ser cubierto con otros recursos que se contemplen en el Acuerdo Amplio de Integración Fronteriza, Desarrollo y Vecindad.

### **B.3.1 Represas e irrigaciones**

En algunas zonas de las regiones fronterizas existen áreas cuyo desarrollo agrícola está limitado por el régimen de las aguas, por lo general inestable y que en muchos casos es consecuencia de ríos torrentosos en determinadas épocas del año.

A este propósito es necesario realizar pequeñas obras de ingeniería hidráulica, complementada con asistencia técnica, que contribuyan a regular el régimen de las aguas y atiendan las necesidades de los agricultores de la zona.

#### Objetivo

Ejecutar pequeñas obras y proyectos de ingeniería hidráulica en las regiones fronterizas, contribuyendo al desarrollo agrícola sostenido.

#### Desarrollo y costos del proyecto

Se han identificado tres áreas de acción, cuyos costos estimados en dólares norteamericanos son:

	Represas	Irrigaciones	Asis. Técnica	Total
Perú	13'400,000	2'670,000	6'650,000	22'720,000
Ecuador	10'000,000	10'000,000	5'000,000	25'000,000
Total	23'400,000	12'670,000	11'650,000	47'720,000

### B3.2 Generación de Electricidad

Las regiones fronterizas cuentan con diversos sistemas de generación eléctrica. Algunas localidades están conectadas a los sistemas nacionales o regionales, pero debido a sus peculiares características geográficas, buena parte de la generación de energía eléctrica es local o inexistente.

Es urgente realizar estudios y obras que permitan ampliar la frontera eléctrica y mejorar la oferta de energía en lugares donde es deficitaria.

#### Objetivo

Realizar obras y proyectos de generación de energía eléctrica en las regiones fronterizas para mejorar la infraestructura productiva.

#### Desarrollo y costos del proyecto

Se han identificado dos áreas de acción, cuyos costos estimados en dólares norteamericanos son:

	Centrales Eléctricas	Energía Alternativa	Total
Perú	15'160,000	9'700,122	24'860,122
Ecuador	40'000,000	1'350,000	41'350,000
Total	55'160,000	11'050,122	66'210,122

### B3.3 Muelles, puertos y atracaderos

Las regiones fronterizas no cuentan con adecuada infraestructura que facilite el tráfico fluvial. El medio usual de transporte son embarcaciones de poco calado y de precarias condiciones.

Los puertos fluviales de las regiones fronterizas atienden un comercio limitado tanto en su volumen como en su alcance, concentrándose la mayor actividad en algunos puertos más importantes.

Se necesitan estudios y obras que permitan mejorar la infraestructura portuaria de las regiones, mediante la construcción de puertos, terminales fluviales y embarcaderos.



Objetivo

Construir facilidades portuarias, terminales fluviales y embarcaderos en aquellos puntos de las regiones fronterizas que se han identificado o que se consideren necesarios para un buen transporte fluvial.

Desarrollo y costos del proyecto

Se han identificado dos áreas de acción, cuyos costos estimados en dólares norteamericanos son:

	Terminales Fluviales	Embarcaderos	Total
Perú	14'750,000	3'591,597	18'341,597
Ecuador	10'000,000	5'000,000	15'000,000
Total	24'750,000	8'591,597	33'341,597

**B3.4 Aeropuertos y Aeródromos**

La infraestructura aeroportuaria de las regiones fronterizas es insuficiente para atender sus necesidades de interconexión y sus posibilidades de desarrollo e integración.

En muchos casos el transporte aéreo constituye la única forma de acceso rápido. Las posibilidades de vinculación aérea con el exterior o entre ambas regiones fronterizas se ven limitadas por las malas condiciones de los aeropuertos y aeródromos locales.

Se necesita realizar estudios y obras que permitan mejorar o construir aeropuertos y aeródromos en los lugares donde este tipo de transporte constituya un elemento fundamental para el desarrollo de la zona.

Objetivo

Construir o mejorar la infraestructura aeroportuaria en las regiones fronterizas, contribuyendo a facilitar el transporte aéreo.

Desarrollo y costos del proyecto

Se han estimado los siguientes costos en dólares norteamericanos:

Perú	8'611,403
Ecuador	10'000,000
Total	18'611,403

**B3.5 Terminales Terrestres**

Las regiones fronterizas se interconectan vialmente principalmente a través de la Carretera Panamericana, que une las principales ciudades de la costa. Existen servicios de transporte transfronterizo que se realizan en forma desordenada, en parte, debido a no contar con terminales terrestres apropiados.

El establecimiento de nuevas rutas de interconexión fronteriza abre la posibilidad de otros destinos terrestres lo que hace necesario prever facilidades para un ordenado transporte.

Objetivo

Construir terminales terrestres en las localidades de las regiones fronterizas que se determinen, contribuyendo a mejorar el transporte.

Desarrollo y costos del proyecto

Se han estimado los siguientes costos, en dólares norteamericanos:

Perú	1'250,000
Ecuador	3'000,000
Total	4'250,000

**B3.6 Caminos Rurales**

Las regiones fronterizas son deficitarias en sistemas viales que retrasan su integración en los respectivos países.

Es indispensable realizar estudios y obras que permitan mejorar la interconexión vial local, integrándola a la red vial nacional de ambos países propiciando el desarrollo económico.

Objetivo

Ejecutar obras y proyectos de vialidad local que contribuyan a mejorar el transporte terrestre interno de las respectivas regiones fronterizas.

Desarrollo y costos del proyecto

En el Perú se han determinado los siguientes proyectos específicos, cuyos costos estimados se consignan en dólares norteamericanos.

<u>Localidades</u>	<u>Kilómetros</u>	<u>costo</u>
San Jacinto Tamarindo	8,7	1'500,000
Chirinos-Achuime	105	26'250,000
El Alamor - Lancones		3'200,000
Morropón-Huancabamba	158	14'220,000
Huancabamba-Namballe	50	4'500,000
Nieva - Seasme - Sarameriza	45	5'625,000
Borja Morona	72	18'000,000
Total		73'295,000

En Ecuador se han determinado proyectos que alcanzan 70'900,000 dólares norteamericanos



	Cantones	Total
Caminos:	Puyango	600,000
	Olmedo	800,000
	Zapotillo	600,000
	Zaruma	1'000,000
	Macará	400,000
	Pasaje	600,000
	Otros en las provincias de El Oro	
	Loja, Zamora, Morona y Pastaza	60'000,000
Puentes	Todas las Provincias	6'900,000

Resumen de costos estimados, en dólares norteamericanos:

Perú	73'295,000
Ecuador	70'900,000
Total	144'195,000

#### **B.4 Fondo Concursable para pequeños proyectos**

Hay proyectos de pequeña envergadura que por su naturaleza solamente pueden ser percibidos con precisión por las autoridades y organismos locales, que por lo general no encuentran un camino adecuado para su financiamiento, y que por su naturaleza no han sido singularizados en el proceso de elaboración del Plan Binacional de Desarrollo de la región fronteriza ni en otros programas de sus respectivos gobiernos.

Es necesario crear un mecanismo que permita apoyar financieramente estas iniciativas, de modo que contribuyan a mejorar la calidad de vida de las poblaciones.

##### Objetivo

Establecer mecanismos que permitan canalizar las iniciativas de las autoridades y organismos locales para llevar a cabo obras y proyectos de infraestructura productiva que contribuyan a mejorar la participación ciudadana para el bienestar de la comunidad.

##### Monto de este proyecto, en dólares norteamericanos

Perú	10'000,000
Ecuador	10'000,000
Total	20'000,000

##### Financiamiento

Los proyectos serán cubiertos por el Fondo Binacional para la Paz y Desarrollo a través de su ventanilla de preparación de proyectos.

## **C. PROGRAMAS NACIONALES PERUANO Y ECUATORIANO DE CONSTRUCCION Y MEJORAMIENTO DE INFRAESTRUCTURA SOCIAL Y DE ASPECTOS AMBIENTALES EN LAS REGIONES FRONTERIZAS**

### **Introducción**

Las regiones fronterizas tienen una población procedente de diversas raíces culturales cuya situación económica y social está por debajo de los estándares nacionales, sin haber tenido oportunidad de desarrollar sus potencialidades.

Presenta, por lo general, altos niveles de desnutrición y analfabetismo, una cobertura de salud y de educación insuficiente, un desarrollo urbano desordenado y con deficientes servicios básicos, ausencia de elementos que vinculen orgánicamente a los pueblos indígenas a la sociedad nacional, y alta vulnerabilidad de los ecosistemas.

La población de las regiones fronterizas de ambos países es la siguiente:

Perú	2'831,266 habitantes (11.8% del total)
Ecuador	1'534,978 habitantes (12.6 % del total)
Total	4'366,244 habitantes

El objetivo de estos programas es contribuir al mejoramiento de la infraestructura social y cultural en las regiones fronterizas, en salud, educación, saneamiento y desarrollo urbano, servicios básicos y medio ambiente; facilitando la vinculación orgánica de los pueblos indígenas a la sociedad nacional manteniendo su identidad y la relación con su medio.

La ejecución de estos programas permitirá: mejorar la calidad de vida de la población; facilitar la integración económica, social y cultural; proporcionar los mecanismos para lograr una relación sostenible con el medio ambiente; y una mayor articulación social y cultural de cada región a su respectivo país.

### **Proyectos de los Programas "C"**

Los proyectos de estos programas han sido agrupados en ocho grandes rubros, que se ejecutarán en cada país:

- C.1 Salud
- C.2 Educación
- C.3 Agua Potable y Alcantarillado
- C.4 Desarrollo Urbano
- C.5 Electrificación
- C.6 Telecomunicaciones
- C.7 Comunidades Nativas, Medio Ambiente y Reforestación
- C.8 Fondo Concursable para pequeños proyectos

El monto global de dichos proyectos asciende a 500 millones de dólares, distribuidos en partes iguales en ambos países. A continuación se presenta una breve descripción de los proyectos contenidos en cada rubro, así como los costos involucrados.



Financiamiento:

La ejecución de las obras, su equipamiento y el financiamiento de los programas podrán ser cubiertos con recursos del Fondo Binacional para la Paz y el Desarrollo a través de su ventanilla de Financiamiento de Proyectos de Infraestructura Social, Productiva y de Servicios, cuando el presupuesto total de la obra no exceda de US \$ 3'000,000; para montos mayores el financiamiento podrá ser cubierto con otros recursos que se contemplen en el Acuerdo Amplio de Integración Fronteriza, Desarrollo y Vecindad.

C.1 Salud

Las regiones fronterizas carecen de adecuada cobertura en atención de salud, lo que redundará en altos índices de morbilidad y presencia de enfermedades endémicas. Esta situación se agudiza en la región amazónica de ambos países a causa del aislamiento y de las precarias instalaciones y carencia de personal médico calificado que requiere una actualización permanente.

La infraestructura de salud y su equipamiento resulta inadecuada para atender a la población y existe un déficit de postas sanitarias, centros de salud, hospitales, laboratorios y otras instalaciones.

Asimismo, es urgente ejecutar programas de capacitación que permitan mejorar la cobertura en las regiones fronterizas.

Objetivo

Construir y equipar locales de salud en las regiones fronterizas, estableciendo programas de capacitación médica para mejorar los servicios.

Desarrollo y costos del proyecto

Se han identificado tres áreas de acción, cuyos costos estimados en dólares norteamericanos son:

	Infraestructura	Equipamiento	Capacitación	Total
Perú:	13'928,000	6'969,000	3'936,000	24'833,000
Ecuador:	14'000,000	7'000,000	4'145,500	25'142,500
Total:	27'928,000	13,969,000	8'081,500	49'975,500

C.2 Educación

La cobertura y la calidad de la educación en las regiones fronterizas son deficientes, tanto en la adecuación de sus programas a las realidades locales como en su infraestructura. En determinadas zonas existen elevados índices de analfabetismo.

La capacitación de profesores en el ámbito rural y en la región amazónica es insuficiente tanto por la falta de programas apropiados como por las dificultades en el transporte.

En esta situación urge realizar obras de infraestructura educativa y desarrollar

programas de capacitación que permitan mejorar los servicios educacionales en las regiones fronterizas.

Objetivo

Construir y equipar locales destinados a mejorar los servicios, estableciendo y elaborando programas para capacitar de modo regular al profesorado, mejorando así las posibilidades de aportar al desarrollo sostenible.

Desarrollo y costos del proyecto

Se han determinado tres áreas de acción, cuyos costos estimados en dólares norteamericanos son los siguientes:

	Infraestructura	Equipamiento	Capacitación	Total
Perú:	8'170,000	5'716,000	10'900,000	24'786,000
Ecuador:	10'000,000	5'132,000	5'000,000	20'132,000
Total:	18'170,000	10'848,000	15'900,000	44'918,000

**C.3 Agua Potable y Alcantarillado**

La población urbana y rural en las regiones fronterizas carece de adecuados servicios de agua potable y alcantarillado, situación que se agrava en la región amazónica incidiendo en la salud humana y especialmente en la niñez, víctima de enfermedades de origen hídrico como diarreas, parasitosis, etc.

Objetivo

Proveer de servicios de agua potable, alcantarillado y letrinas a las localidades, mejorando el saneamiento ambiental y la salud humana.

Desarrollo y costos del proyecto:

Se han determinado tres áreas de acción, cuyos costos estimados en dólares norteamericanos son:

	Agua Potable	Alcantarillado	Letrinas	Total
Perú:	20'773,440	21'383,280	8'628,420	50'785,140
Ecuador:	25'000,000	14'000,000	2'283,500	41'383,500
Total:	45'773,440	35'383,280	10'912,920	92'168,640

**C.4 Desarrollo Urbano**

Las localidades en las regiones fronterizas han crecido de manera desordenada, contribuyendo a hacer más agudo y difícil planificar y atender los servicios básicos.

Los organismos de Desarrollo Urbano de Perú y Ecuador, han dictado normas que deben ser puestas en práctica para mejorar el desarrollo urbano de las poblaciones,



diseñando planes de desarrollo urbano y creando infraestructura comunitaria que permita atender las necesidades de servicios.

Objetivo

Diseñar planes de ordenamiento urbano y construir infraestructura comunitaria en las localidades de las regiones fronterizas, mejorando la calidad de vida de sus habitantes.

Desarrollo y costos del proyecto

Se han identificado dos áreas de acción, cuyos costos estimados en dólares norteamericanos son los siguientes:

	Ordenamiento Urbano	Infraestructura Comunitaria	Total
Perú:	32'745,000	22'135,860	54'880,860
Ecuador:	38'924,000	20'000,000	58'924,000
Total:	71'669,000	42'135,860	113'804,860

**C.5 Electrificación**

Tanto la población urbana como la rural no cuentan con adecuados servicios de distribución eléctrica y muchos lugares de la Amazonía carecen de energía.

Es necesario que los núcleos humanos tengan acceso a fuentes de energía disponibles, sean éstas locales, regionales o nacionales.

Objetivo

Mejorar la distribución de energía eléctrica a través de redes urbanas, interconectando localidades fronterizas vecinas.

Desarrollo y costos del proyecto

Se han identificado dos áreas de acción, cuyos costos estimados en dólares norteamericanos son los siguientes:

	Redes Urbanas	Interconexión Vecinal	Total
Perú:	25,000,000	1'000,000	26'000,000
Ecuador:	15'014,000	1'000,000	16'014,000
Total:	40'014,000	2'000,000	42'014,000

**C.6 Telecomunicaciones**

Debido a sus particularidades geográficas, determinadas áreas de las regiones fronterizas carecen de adecuados servicios de telecomunicaciones, tanto en telefonía como en radiofonía y televisión.

El contar con dichos medios contribuye a vincular de una mejor manera a dichas localidades con su región y el resto de su respectivo país.

Objetivo

Mejorar los servicios de telecomunicaciones, contribuyendo a mejorar la integración de las regiones fronterizas a sus respectivos países.

Desarrollo y costos del proyecto

Se han identificado tres áreas de acción, cuyos costos estimados en dólares norteamericanos son los siguientes:

	Telefonía	Radiofonía	Televisión	Total
Perú:	900,000	350,000	560,000	1'810,000
Ecuador:	8'500,000	1'500,000	2'000,000	12'000,000
Total:	9'400,000	1'850,000	2'560,000	13'810,000

**C.7 Comunidades Indígenas, Medio Ambiente y Reforestación**

En las regiones fronterizas viven diversos pueblos indígenas, que a pesar de ser parte fundamental de las sociedades nacionales de ambos países viven en una situación de marginalidad. Se hace necesario que sean incorporados a las sociedades nacionales, así como a sus circuitos económicos, con sus propias especificidades y requerimientos.

Su base cultural se funda de un modo determinado en su forma de relacionarse con su hábitat, cuyo equilibrio es frágil no sólo en las áreas que estos pueblos ocupan sino en varios otros puntos de las regiones fronterizas, algunos de los cuales han sufrido intensos procesos de deforestación y deterioro ambiental.

Objetivo

Contribuir a mejorar las condiciones de vida de las comunidades indígenas, respetando su identidad cultural e incorporando sus conocimientos al manejo de los recursos naturales, y mejorar la preservación del medio ambiente en las regiones fronterizas.

Desarrollo y costos del proyecto

Se han determinado tres áreas de acción, cuyos costos estimados en dólares norteamericanos son los siguientes:

	Comunidades Nativas	Medio Ambiente	Reforestación	Total
Perú:	20'100,000	21'875,000	14'930,000	56'905,000
Ecuador:	17'920,000	22'484,000	26'000,000	66'404,000
Total:	38'020,000	44'359,000	40'930,000	123'309,000



**C.8 Fondo Concursable para pequeños proyectos**

Hay proyectos de pequeña envergadura que por su naturaleza solamente pueden ser percibidos con precisión por las autoridades y organismos locales, que por lo general no encuentran un camino adecuado para su financiamiento, y que no han sido singularizados en el proceso de elaboración del Plan Binacional de Desarrollo de la Región Fronteriza ni en otros programas de sus respectivos gobiernos.

Es necesario crear un mecanismo que permita apoyar financieramente estas iniciativas, de modo que contribuyan a mejorar la calidad de vida de las poblaciones.

Objetivo

Establecer mecanismos que permitan canalizar las iniciativas de las autoridades y organismos locales para llevar a cabo obras y proyectos de infraestructura social que contribuyan a mejorar la participación ciudadana para el bienestar de la comunidad.

Monto de este proyecto, en dólares norteamericanos

Perú	10'000,000
Ecuador	10'000,000
Total	20'000,000

Financiamiento

Los proyectos serán cubiertos por el Fondo Binacional para la Paz y Desarrollo a través de su ventanilla de preparación de proyectos.

## **D. PROGRAMA DE PROMOCION A LA INVERSION PRIVADA**

### **Introducción**

Se ha identificado una serie de proyectos binacionales y nacionales de impacto regional, que pueden ser desarrollados por inversión privada, correspondiendo a los Estados definir el marco legal y de promoción para ello, en el marco de las nuevas relaciones entre ambos países.

La realización de estos proyectos implica un nuevo marco de acuerdos específicos que faciliten y aseguren el desarrollo de distintos proyectos en beneficio de los dos países y en particular de sus respectivas poblaciones fronterizas.

Su ejecución obliga a trabajos conjuntos con un alto nivel de complementariedad, el mismo que se debe dar en el marco del Acuerdo Amplio de Integración Fronteriza, Desarrollo y Vecindad.

El objetivo de este programa es identificar las áreas y proyectos de inversión en las cuales pueda participar el sector privado, en la ejecución y financiamiento de los mismos, definiendo el marco legal que lo haga factible.

Esto permitirá complementar, mejorar o ampliar la infraestructura con inversión privada; mejorar la calidad de vida de la población; y contribuir al proceso de Integración Fronteriza.

### **Proyectos del Programa "D"**

Los proyectos han sido agrupados en nueve grandes rubros:

- D.1 Interconexión de Oleoductos
- D.2 Interconexión Eléctrica
- D.3 Circuitos turísticos binacionales
- D.4 Exploración y explotación minera en zona de frontera
- D.5 Interconexión de telecomunicaciones
- D.6 Red Bancaria Fronteriza
- D.7 Concesiones en infraestructura
- D.8 Correo Fronterizo
- D.9 Pesca artesanal, industrial y acuicultura

Los tres primeros rubros tienen carácter binacional, mientras que los otros seis tienen carácter nacional con impacto regional. Los rubros de carácter binacional han sido priorizados por la Comisión Binacional, habiendo elaborado los documentos base para su puesta en marcha, conforme se detalla a continuación.

### **D.1 Interconexión de Oleoductos**

El Ecuador tiene una producción diferida de petróleos pesados del orden de los 100.000 barriles diarios, y se estima que esta cifra podría alcanzar entre 150.000 y 200.000 barriles en el futuro. El Perú tiene un oleoducto que, en su tramo principal, está subutilizado



en un 40% a 70% de su capacidad potencial. Las proyecciones de transporte de crudo en el Perú muestran que esta subutilización se mantendrá.

Existe la posibilidad de utilizar el oleoducto peruano para evacuar el crudo pesado ecuatoriano para lo cual habría que construir un ducto de 180 kilómetros en el Ecuador y de 250 kilómetros en el Perú (paralelo al actual Ramal Norte del oleoducto peruano). Si el estudio de prefactibilidad genera resultados positivos, se deberían dar los pasos necesarios para que se lleve adelante la construcción simultánea y coordinada de los ductos, preferentemente con participación y financiamiento privado.

Para ello, la Comisión Binacional ha elaborado unas "Bases para la contratación de un estudio de prefactibilidad para el proyecto binacional de transporte de hidrocarburos".

#### Objetivo

Evacuar crudos pesados ecuatorianos por el oleoducto peruano, con ventajas económicas para los dos países.

#### Beneficios

Ecuador podría evacuar de manera eficiente una parte o la totalidad de los crudos pesados del Oriente y además desarrollar zonas no explotadas en el Sureste de la región amazónica.

Perú optimizaría el uso de su principal oleoducto e incentivaría el desarrollo de nuevos campos en las zonas aledañas.

En conjunto, habría una importante disminución de costos por economías de escala y, además, si los estudios así lo plantearan, se podría optimizar un sistema integral de transporte, procesamiento y comercialización.

#### Desarrollo y costos del proyecto

Se han identificado dos etapas para este proyecto, cuyos plazos y costos estimados en dólares norteamericanos son los siguientes:

1. Estudio de Prefactibilidad

Plazo: 2 meses

Costo estimado: 3'000,000 dólares

Financiamiento: Fondo Binacional para la Paz y el Desarrollo.

2. Ejecución de las Obras

En el caso en que el estudio de prefactibilidad fuera positivo, el proyecto debería de preferencia ser financiado por el sector privado tanto en el Ecuador como en el Perú.

Los Estados deberían establecer un convenio de transporte.

Costo: 347'000,000 dólares

Plazo: 2 años.

Costo Total Estimado: 350'000,000 dólares

## **D.2 Interconexión eléctrica**

Tanto Ecuador como Perú tienen redes eléctricas nacionales que cubren buena parte de sus respectivos territorios, siendo complementada con redes regionales y en algunos casos con sistemas de generación eléctrica local.

Los dos sistemas, y más particularmente el ecuatoriano, están sometidos a perturbaciones climáticas por su dependencia en centrales hidroeléctricas.

### Objetivos

Realizar los estudios correspondientes y avanzar en la interconexión de los dos sistemas eléctricos en tres aspectos:

1. Interconexión de los sistemas de distribución a nivel de mediana tensión de las poblaciones ubicadas en la frontera: Huaquillas / Aguas Verdes, Zapotillo / Pueblo Viejo, Macará / La Tina, Zumba / Namballe
2. Interconexión regional de los sistemas de subtransmisión: Arenillas / Tumbes, Machala / Tumbes
3. Interconexión nacional de los sistemas de transmisión: Milagro- Machala / Tumbes - Piura - Talara

### Beneficios

Ventajas operativas, comerciales, económicas y de aprovechamiento racional y eficiente de los recursos energéticos.

Dotar de servicios eléctrico de una manera directa y en el corto plazo a poblaciones que aún no lo poseen, o en forma más económica a las que ya cuentan con él.

### Desarrollo y costos del proyecto

Se han identificado dos etapas para este proyecto, cuyos plazos y costos estimados en dólares norteamericanos son los siguientes:

1. Estudios  
Plazo: 3 meses  
Costo: 1'000,000 dólares
2. Conexión fronteriza  
Plazo: 6 meses  
Costo: 1'000,000 dólares
3. Conexión Nacional  
Plazo: 2 años  
Costo: 19'000,000 dólares

Costo Total Estimado: 21'000,000



### **D.3 Circuitos Turísticos Binacionales**

Ecuador y Perú disponen de diversos atractivos y posibilidades de desarrollo turístico entre las que se destacan el ecoturismo, turismo de aventura, religioso, de salud, arqueológico, cultural e histórico, de playas, deportivo, entre otros.

Por razones de carácter étnico histórico, cultural, geográfico y de biodiversidad, la región fronteriza constituye un destino turístico que es necesario articular en productos turísticos promocionables y comercializables.

Para optimizar la oferta turística se hace necesario levantar un inventario de recursos turísticos de los dos países en las zonas fronterizas y sus áreas de influencia con la finalidad de crear un “Banco de Proyectos Turísticos”.

Asimismo, resulta conveniente elaborar un plan conjunto de desarrollo turístico que permita divulgar, promocionar, comercializar, capacitar, facilitar y operar de manera conjunta los recursos turísticos complementarios.

#### Objetivos

Elaborar un Banco de Proyectos Turísticos y formular un Plan Binacional de Desarrollo Turístico, con el propósito de incrementar el turismo en ambos países.

#### Beneficios

Canalizar iniciativas concretas de desarrollo e integración en la zona de frontera  
Mejorar la calidad de vida de los habitantes de esa región.

#### Desarrollo del proyecto

Establecimiento de un Comité Binacional que se encargará de canalizar iniciativas concretas de desarrollo e integración turística para determinar los proyectos específicos, su financiamiento, formas de promoción, implementación, etc.

### **D. 4 Exploración y Explotación Minera en Zona Frontera**

Se han identificado los siguientes proyectos, que requieren de estudios previos para su incorporación definitiva en el plan:

- 1 Exploración geológica y geoquímica de la cuenca de Lancones
- 2 Exploración geológica y geoquímica de la cuenca de Tumbes
- 3 Exploración geológica y geoquímica de la cuenca de Santiago

#### Desarrollo y costos del proyecto

No precisado

#### **D.5 Interconexión de Telecomunicaciones**

Se han identificado los siguientes proyectos, que requieren de estudios previos para su incorporación definitiva en el plan:

- 1 Telefonía Celular
- 2 Telefonía fija

##### Desarrollo y costos del proyecto

No precisado

#### **D.6 Red Bancaria Fronteriza**

Se han identificado los siguientes proyectos, que requieren de estudios previos para su incorporación definitiva en el plan:

- 1 Instalación de agencias bancarias
- 2 Servicios bancarios interconectados

##### Desarrollo y costos del proyecto

No precisado

#### **D.7 Concesiones en Infraestructura**

Se han identificado los siguientes proyectos, que requieren de estudios previos para su incorporación definitiva en el plan:

1. En mantenimiento de carreteras
2. En línea de transmisión

##### Desarrollo y costos del proyecto

No precisado

#### **D.8 Correo Fronterizo**

Se han identificado los siguientes proyectos, que requieren de estudios previos para su incorporación definitiva en el plan:

1. Localidades fronterizas
2. Localidades en la región fronteriza

##### Desarrollo y costos del proyecto

No precisado

#### **D.9 Pesca artesanal, industrial y acuicultura**

Ecuador y Perú disponen de un apreciable potencial pesquero que no ha sido explotado debidamente en ciertas áreas.

La falta de uniformidad en la normativa legal en materia de pesca provoca conflictos frecuentes derivados de su aplicación.



### Objetivos

- Implementar un Acuerdo Marco de Entendimiento entre las instituciones de investigación pesquera de Ecuador, el Instituto del Mar del Perú y el Instituto Tecnológico Pesquero del Perú para fomentar la cooperación interinstitucional a nivel binacional.
- Difundir y promover la celebración de joint ventures entre los dos países en el área de acuicultura.
- Contrarrestar los problemas de desnutrición existente en ambos países mediante la difusión del consumo de productos pesqueros con alto contenido proteico.
- Elaborar un mecanismo destinado a mejorar la normatividad vigente en la zona fronteriza a fin de evitar los incidentes con embarcaciones pesqueras.
- Establecer un régimen de pesca artesanal e industrial para regular, con un sentido de colaboración y mutuo beneficio, las operaciones pesqueras de la zona fronteriza.

### Beneficios

Contar con mecanismos encaminados a fomentar la cooperación interinstitucional binacional lo que permitirá el aprovechamiento óptimo de los recursos pesqueros de Ecuador y Perú.

Las empresas armadoras ecuatorianas dedicadas a la pesca de atún podrán acceder a la pesca de este recurso en aguas jurisdiccionales peruanas para abastecer a las empresas procesadoras del Perú, previo acuerdo específico.

La promoción del consumo de productos pesqueros permitirá contrarrestar, en parte, los problemas de desnutrición que existen en los dos países.

El desarrollo de proyectos acuícolas, marinos y continentales generará fuentes de trabajo y permitirá mejorar la calidad de vida de los habitantes de la zona fronteriza.

La implementación de una normativa uniforme en la zona de tratamiento especial para embarcaciones pesqueras permitirá evitar los frecuentes incidentes que se producen en esa zona.

### Desarrollo y costos del proyecto

Costo Estimado: 2'000,000 dólares

## A N E X O N° 6

### **ESTRUCTURA ORGANIZATIVA DEL FONDO BINACIONAL PARA LA PAZ Y EL DESARROLLO**

#### **OBJETIVO**

El objetivo del Fondo es la captación de recursos no reembolsables para proporcionar financiamiento a determinados proyectos y actividades incluidos en el Plan Binacional de Desarrollo de la Región Fronteriza, con especial énfasis en: recursos para preparación de proyectos y estudios; pequeñas obras de infraestructura productiva, social y de servicios; demandas de grupos organizados de la región sobre la base de recursos concursables y acceso al crédito por micro, pequeñas y medianas empresas productivas.

#### **DESCRIPCION**

El Fondo operará bajo los siguientes principios generales:

- Apoyará a beneficiarios en las regiones fronterizas que determinen los Gobiernos del Ecuador y el Perú por común acuerdo.
- Captará recursos y otorgará financiamiento bajo el principio de actuar como ventanilla de segundo piso. El Fondo no prestará o aportará recursos directamente a los beneficiarios.
- Los recursos solo serán entregados a Entidades Ejecutoras que califiquen para operar con recursos del Fondo sobre la base de criterios que la propia organización establezca.
- Las entidades receptoras de recursos suscribirán Convenios de Ejecución con el Fondo, los que serán suscritos por sus máximas autoridades.
- Las operaciones del Fondo se efectuarán con el máximo de transparencia.
- El Fondo contratará con terceros el servicio de tesorería y manejo de recursos financieros.
- El Fondo contratará con terceros la auditoría financiera, la supervisión, el seguimiento y la evaluación de sus convenios.
- El Fondo tendrá una duración de diez años, pudiendo ser extendido este plazo por común acuerdo de los dos Gobiernos.



## MODALIDAD DE OPERACION

El Fondo será una entidad con una mínima infraestructura operativa y contratará con terceros los servicios que requiera.

El Fondo funcionará sobre la base de:

- El Fondo se constituirá con aportes de recursos provenientes de los Gobiernos del Perú y del Ecuador, de los países amigos, de instituciones multilaterales, de organizaciones no gubernamentales y de otras organizaciones privadas. El Fondo emitirá un Certificado de Paz y Desarrollo por cada cinco (5) millones de dólares americanos recibidos.
- El Programa Permanente de Captación de Recursos. Consiste en un programa anualizado que detalla las actividades a realizar por el Fondo para obtener recursos de entidades donantes.
- El Programa de Colocación de Recursos. Es el Programa Anual en el que se asigna a cada una de las ventanillas del Fondo una cifra indicativa de desembolsos sobre la base de convenios de ejecución suscritos o por suscribir.
- Convenios de Ejecución. Son acuerdos operativos que se suscribirán con las entidades que califiquen como elegibles para recibir recursos del Fondo, y que detallarán el destino de los recursos, su modalidad de aplicación y las responsabilidades y deberes de las Partes.

También:

- Contrato de Tesorería. La función de Tesorería se ejecutará por una entidad, de preferencia multinacional, que recibirá, invertirá y desembolsará los recursos en base a los lineamientos que el Fondo establezca y que figurarán en un contrato de servicios que se suscribirá con el Fondo. El contrato especificará la modalidad y nivel de la remuneración por el servicio prestado, así como las obligaciones y responsabilidades de las Partes.
- Contratos de Auditoría Financiera, Supervisión y Evaluación. La función de auditoría financiera, seguimiento y evaluación de los Convenios de Ejecución será realizada por una o más entidades por contrato con el Fondo, sobre la base de una metodología de gestión y evaluación previamente acordada.

Serán **ingresos operativos** del Fondo:

- Los recursos que aportarán para estos efectos los Gobiernos del Perú y del Ecuador.
- Los intereses que se obtenga por los recursos captados aún no desembolsados.
- Las donaciones que se perciban para ser destinadas a este fin.

7

Serán **gastos operativos** del Fondo:

- Los gastos de ejecución del Programa de Captación de Recursos.
- Los pagos por servicios de tesorería, auditoría, supervisión y evaluación.
- Las acciones de difusión de resultados.
- Los gastos administrativos de la operación del Fondo.

#### **VENTANILLAS DEL FONDO**

- **Ventanilla de Preparación de Proyectos para la Promoción de la Inversión Privada y Estudios Especiales.** A través de esta ventanilla se financiará los estudios requeridos para la preparación de proyectos de inversión incluidos en el Plan Binacional. Las Entidades Ejecutoras serán las designadas por cada Gobierno en su país, que canalizarán las solicitudes de requerimiento de financiamiento al Fondo previa la confirmación de su prioridad y la verificación de la calidad de la solicitud. Una vez aprobado el financiamiento, la Entidad Ejecutora supervisará la ejecución del estudio o esfuerzo de promoción de la inversión privada e informará al Fondo de los resultados obtenidos.
- **Ventanilla de Financiamiento de Proyectos de Infraestructura Social, Productiva, Ambiental y de Servicios.** Servirá para financiar pequeños proyectos en las áreas sociales (salud, educación, saneamiento, vivienda, entre otros) así como productiva (energía, riego, comercialización, caminos rurales y vecinales, entre otros), ambiental y de servicios que atiendan a las necesidades de los pobladores de las zonas fronterizas. Un Plan Operativo Anual determinará la asignación de los recursos en función de las prioridades que el Plan Binacional de Desarrollo de la Región Fronteriza establezca. La(s) Entidad(es) Ejecutora(as) que cada Gobierno designe será(n) responsable(s) de elaborar el Plan Operativo Anual y presentarlo a consideración del Fondo (en base a una cifra referencial de desembolso anual que el Fondo determine, según la disponibilidad de los recursos). Dichas Entidades Ejecutoras coordinarán la implementación del Plan en su área de influencia, supervisarán su ejecución e informarán al Fondo de la disposición de los recursos y de los resultados obtenidos.
- **Ventanilla de Fondos para Proyectos de Participación Ciudadana y Desarrollo Comunitario.** Mediante esta ventanilla se atenderá las demandas de las entidades organizadas de la zona de frontera representativas de la sociedad civil. Las Entidades Ejecutoras recibirán las solicitudes de las partes interesadas, evaluarán y aprobarán las operaciones (que serán de carácter no-reembolsable) en base a criterios específicos que establecerá el Fondo y que figurarán en el Convenio que suscribirán con el Fondo. Los recursos financieros sólo se podrán dedicar a inversiones en infraestructura social, productiva y de servicios, que no estén incluidas en el Plan Operativo Anual mencionado en la ventanilla anteriormente descrita. Las Entidades Ejecutoras serán preferentemente representativas del sector privado, incluyendo Organizaciones No Gubernamentales, y operarán sobre la base de un fondo revolvente establecido de común acuerdo con el Fondo.



- **Ventanilla para la Promoción de la Micro, Pequeña y Mediana Empresa.** Los recursos de esta ventanilla se destinarán a fortalecer y apoyar la acción de entidades públicas o privadas de la zona fronteriza que actúan en apoyo de la gestión de la micro, pequeña y mediana empresa. Los recursos pueden ser utilizados como fondos reembolsables (financiamiento) o no reembolsables. Cada Gobierno designará una Entidad Coordinadora del Programa, que propondrá al Fondo la selección de las Entidades Ejecutoras en cada país, sobre la base de criterios pre-establecidos, y supervisará la utilización de los recursos que se les asigne. Cada Entidad Ejecutora firmará un Convenio con el Fondo, con intervención de la Entidad Coordinadora.

## **ORGANIZACION DEL FONDO**

El Fondo estará conformado por los siguientes órganos:

### **La Asamblea**

Es el Órgano de dirección política; está conformado por representantes al más alto nivel de ambos Gobiernos. Se reúne dos veces al año para aprobar el Programa de Captación de Recursos que le proponga el Directorio y los lineamientos de política para su aplicación. La Asamblea estará integrada por los mismos miembros del Directorio Ejecutivo Binacional del Plan Binacional de Desarrollo de la Región Fronteriza.

### **El Directorio**

Es el Órgano Ejecutivo del Fondo; está conformado por ocho delegados, tres nombrados por cada país y los Directores Ejecutivos de los Capítulos Peruano y Ecuatoriano del Plan Binacional de Desarrollo de la Región Fronteriza. Por lo menos uno de cada país será representante del sector privado y uno será originario de la zona fronteriza. El Directorio se reúne periódicamente para:

- Aprobar el Programa de Captación de Recursos.
- Aprobar el Programa de Colocación de Recursos por programas (ventanillas).
- Crear nuevos Programas, por excepción y previo estudio justificatorio.
- Aprobar los convenios con las entidades ejecutoras.
- Aprobar y suscribir el Contrato de Tesorería.
- Aprobar y suscribir los contratos de auditoría financiera, supervisión y evaluación.
- Nombrar al Secretario Ejecutivo y a la planta de personal.
- Aprobar las normas operativas del Fondo.
- Establecer Grupos Asesores cuando lo considere conveniente.
- Aprobar un informe anual de actividades y balance de gestión financiera que será remitido a la Asamblea para su consideración.

### **La Secretaría Ejecutiva.**

Estará a cargo de un Secretario Ejecutivo, que será un profesional con experiencia técnica y altas cualidades profesionales y personales que no deberá tener necesariamente la nacionalidad de una de las Partes. Le corresponderá :

- Preparar y proponer el Programa de Captación de Recursos.
- Preparar y proponer el Programa de Colocación de Recursos.
- Informar sobre las propuestas de convenios con entidades ejecutoras que propongan los países y suscribirlos, a nombre del Fondo, previa aprobación por el Directorio.
- Proponer los contratos que sean del caso.
- Representar al Fondo en la ejecución de las relaciones contractuales de tesorería, auditoría financiera, evaluación y seguimiento.
- Preparar y ejecutar la difusión de las actividades del Fondo en beneficio de la población de ambos países.

7



## APENDICE A

### DEFINICIONES UTILIZADAS EN EL CONVENIO ENTRE PERU Y ECUADOR SOBRE TRANSITO DE PERSONAS, VEHICULOS, EMBARCACIONES FLUVIALES Y MARITIMAS Y AERONAVES

**AERONAVE COMERCIAL :** Es todo tipo de avión, autorizado para efectuar el transporte aéreo de pasajeros, de grupos turísticos o de carga.

**AUTORIDAD NACIONAL COMPETENTE :** funcionario público facultado para adoptar decisiones o ejecutar acciones en el cumplimiento de sus atribuciones funcionales reconocidas por la ley y los reglamentos de su país.

**AUTORIZACION DE ZARPE :** Es el documento otorgado por la autoridad nacional competente, mediante el cual se autoriza la salida de la embarcación hacia un destino señalado y para transportar pasajeros, grupos turísticos o carga, según el caso.

**CARRETILLA O CARRETON:** Es el vehículo menor de dos a cuatro ruedas movido a tracción humana o animal y que cuenta con un registro ante la autoridad municipal de la circunscripción en donde habita su propietario.

**CENTRO DE ATENCION EN FRONTERA -CENAF- :** Es el conjunto de instalaciones y oficinas ubicado en un solo lugar del paso de frontera construido específicamente para realizar las inspecciones, comprobaciones, trámites o diligencias indispensables para la salida de un país y el ingreso al otro por vía terrestre.

**COMPROBANTE DE TRANSITO TRANSFRONTERIZO:** Es el formulario gratuito y simplificado, de formato común acordado por las Partes que contiene el nombre de la persona, su domicilio, número de documento de identidad y la fecha de ingreso al territorio de la otra Parte en régimen de tránsito transfronterizo, para efectos exclusivos de registro.

**CONDUCTOR :** Es la persona facultada por la autoridad nacional competente para conducir el vehículo de la categoría o características señaladas en la licencia.

**CONSTANCIA DE INGRESO VEHICULAR:** Es el formulario gratuito y simplificado, de formato común acordado por las Partes que informa a las autoridades nacionales competentes que el vehículo portador ha sido autorizado a circular en régimen transfronterizo o binacional, libre de derechos y gravámenes de importación o garantía monetaria.

**DOCUMENTO DE IDENTIDAD NACIONAL:** Es el documento otorgado por la autoridad nacional competente a los nacionales y extranjeros residentes con fines de identificación oficial, en el cual constan los datos fundamentales del titular, tales como los nombres y apellidos, el lugar y la fecha de nacimiento, el oficio o profesión, el estado civil, el domicilio, la fotografía, la firma y la impresión digital.

**DOCUMENTO UNICO DE INTERNACION TEMPORAL :** Es el documento otorgado por la autoridad nacional competente que faculta a una embarcación o vehículo matriculado en la otra Parte a ingresar libre de derechos y gravámenes de importación o de garantías, pero condicionado a la salida obligatoria.

**DOCUMENTO UNICO DE TRANSPORTE DE CARGA :** Es el documento otorgado por la autoridad nacional competente (o la copia autenticada que extiende dicha autoridad), que faculta a una empresa y a su nómina de vehículos a realizar el transporte público de carga.

**DOCUMENTO UNICO DE TRANSPORTE DE PASAJEROS :** Es el documento otorgado por la autoridad nacional competente (o la copia autenticada que extiende dicha autoridad) que faculta a una empresa y a su nómina de vehículos a realizar el transporte público de pasajeros.

**DOCUMENTO UNICO DE TRANSPORTE TURISTICO :** Es el documento otorgado por la autoridad nacional competente (o la copia autenticada que extiende dicha autoridad) que



faculta a una empresa y a su nómina de vehículos a realizar el transporte de grupos turísticos.

EMBARCACION : Nave de remo, vela o motor, de cualquier categoría, facultada por la autoridad nacional competente para navegar.

EMBARCACION MENOR : Nave de remo, vela o motor con una capacidad de carga inferior a media tonelada.

FUNCIONARIO CONSULAR : Agente diplomático encargado de velar por sus compatriotas en el territorio de la otra Parte.

LICENCIA DE CONDUCIR : Es el documento otorgado por la autoridad nacional competente que faculta al titular a conducir el vehículo de las características o de la categoría señaladas.

LICENCIA PARA NAVEGAR: Es el documento otorgado por la autoridad nacional competente que faculta al titular a manejar la embarcación de las características o de la categoría señaladas.

LICENCIA PARA VOLAR: Es el documento otorgado por la autoridad nacional competente que faculta al titular a conducir la aeronave de las características o de las categorías señaladas.

LISTA DE GRUPO TURISTICO: Es la relación donde constan los nombres, nacionalidad, número del documento de identidad o pasaporte y dirección permanente de cada uno de los turistas que viajan en el vehículo, embarcación o aeronave.

MANIFIESTO DE CARGA: Es el documento elaborado por el transportador autorizado, en el cual se describe y se cuantifica la mercancía que transporta el vehículo y que ingresará al territorio de la otra Parte.

MATRICULA O TARJETA DE PROPIEDAD: Es el documento otorgado por la autoridad nacional competente, que constituye título de propiedad y mediante el cual se autoriza la circulación del vehículo, embarcación o aeronave, cuyas características se detallan en el mismo.

MERCANCIA: Es todo bien susceptible de ser transportado y sujeto a régimen aduanero.

PASAJERO: Es la persona que viaja en vehículo, embarcación o aeronave de transporte público o comercial, mediante la compra de un boleto.

PASO DE FRONTERA: Es el lugar habilitado por las autoridades nacionales competentes para el ingreso y salida al territorio de la otra Parte, por vía terrestre y fluvial, de personas, vehículos, embarcaciones, animales y mercancías.

PILOTO, CAPITAN O PATRON: Es la persona facultada por la autoridad nacional competente para conducir una embarcación o aeronave de la categoría o características señaladas en la licencia respectiva.

PUERTO HABILITADO: Es el lugar y conjunto de instalaciones dispuestos por la autoridad nacional competente para el arribo de vehículos, embarcaciones o aeronaves provenientes del territorio de la otra Parte y para su salida.

PUESTO DE CONTROL FRONTERIZO : Instalaciones ubicadas en el paso de frontera donde se cumplen las inspecciones, trámites o diligencias indispensables para la salida de un país y el ingreso al otro, en los lugares en donde no se haya creado un Centro de Atención en Frontera -CENAF-.

REGION FRONTERIZA : Es el territorio de las Partes habilitada para la circulación en régimen de tránsito transfronterizo, según cada modo de transporte establecido en este Convenio.

RETORNO DEL VEHICULO: Es la salida del vehículo del territorio de la otra Parte y el ingreso correlativo en el país donde está matriculado, al finalizar el tiempo de internación temporal o de tránsito transfronterizo.

TARJETA ANDINA DE MIGRACION (TAM): Es el formulario que deberá llenar el pasajero, en tránsito binacional, para efectos exclusivos de registro.

TAXI: Es el automóvil autorizado y destinado al transporte público de personas.



**TRANSBORDO:** Es el traslado de mercancías de una embarcación o vehículo a otro.

**TRANSITO BINACIONAL:** Es el que se efectúa por tierra, agua o aire, desde cualquier punto del territorio de una Parte, a otro cualquiera de la otra Parte, excepto la Región Fronteriza.

**TRANSITO LOCAL DE PERSONAS:** Es aquel que tiene lugar dentro de la Zona de Libre Tránsito y que requiere, como única condición, portar el documento de identidad nacional.

**TRANSITO TRANSFRONTERIZO:** Es el que tiene lugar por tierra, agua o aire desde cualquier punto del territorio de una Parte a cualquier punto dentro de la Región Fronteriza de la otra Parte.

**TRANSPORTE REGULAR DE PASAJEROS:** Es el que se efectúa en autobús, con ruta, destino y horario preestablecido por las autoridades nacionales competentes.

**TRIPULACION:** Es el personal autorizado para conducir y mantener el vehículo, embarcación o aeronave y para atender a los pasajeros en el trayecto.

**VEHICULO ABANDONADO:** Es aquel que salió de la posesión del dueño, con o sin uso de violencia.

**VEHICULO ALQUILADO:** Es el utilizado por terceros mediante contrato con la empresa propietaria del mismo.

**VEHÍCULO DE CARGA:** Es el autorizado por la autoridad nacional competente para transportar mercancías, mediante el pago del servicio, conforme a tarifas convenidas.

**VEHICULO DE PASAJEROS:** Es el autorizado por la autoridad nacional competente para el transporte de personas, mediante el pago del servicio, conforme a tarifas establecidas.

**VEHICULO INCAUTADO:** Es aquel que salió de la posesión de su dueño, por acto de autoridad o de agente de autoridad, a causa de infracciones previstas en las leyes nacionales.

**VEHICULO INSTRUMENTO:** Es aquel que salió de la posesión del dueño, sin autorización o reconocimiento y que es aprehendido por haber sido utilizado en la ejecución de actos ilícitos por parte de tercera persona.

**VEHICULO MENOR :** Es el medio de transporte terrestre de dos o tres ruedas con motor (motocicleta) y el de dos, tres o cuatro ruedas sin motor (bicicleta, triciclo, carretilla o carretón).

**VEHICULO OFICIAL:** Es el destinado al uso exclusivo de autoridades nacionales competentes.

**VEHICULO PRIVADO:** Es el destinado al uso particular, sin fines lucrativos.

**VEHICULO ROBADO:** Es aquel que salió de la posesión de su dueño, con o sin uso de violencia, por parte de tercera persona y con ánimo de apropiación.

**VEHICULO TURISTICO :** Es el destinado al transporte exclusivo de grupos turísticos.

**ZONA DE LIBRE TRANSITO:** Es el territorio de ambas Partes ubicado a uno y otro lado de un paso de frontera y que se extiende desde el límite internacional hasta el lugar donde se localiza el CENAF o el puesto de control fronterizo, comprendiendo los centros poblados situados dentro de dicho ámbito.



## APENDICE B

### COMITÉ TECNICO BINACIONAL DE REGIMEN FRONTERIZO

#### I. COMPOSICION

El Comité Binacional de Régimen Fronterizo estará integrado de la siguiente forma:

- Un representante del Ministro de Relaciones Exteriores del Perú, que será el coordinador de la parte peruana.
- Un representante del Ministro de Relaciones Exteriores del Ecuador, que será el coordinador de la parte ecuatoriana.
- Los jefes de las secciones nacionales de los Comités de Frontera; y
- Los asesores que las Partes designen en función de los temas que se vayan a tratar.

#### II. REUNIONES

El Comité Binacional de Régimen Fronterizo se reunirá en forma ordinaria dos veces al año y en forma extraordinaria las veces que sea necesario por acuerdo entre las Partes o a pedido de cualquiera de ellas.

#### III. ATRIBUCIONES

El Comité Binacional de Régimen Fronterizo tendrá las siguientes atribuciones y responsabilidades:

- (a) Supervisar y evaluar la aplicación del Convenio de Tránsito de Personas, Vehículos, Embarcaciones Fluviales y Marítimas y Aeronaves.
- (b) Mantener contacto continuo con las autoridades, las organizaciones de la sociedad civil y con los agentes económicos de la región fronteriza a fin de conocer los avances o las dificultades derivados de la aplicación de dicho Convenio.
- (c) Autorizar las rutas que se habilitarán para el transporte transfronterizo de pasajeros.
- (d) Aprobar las normas sobre tránsito de embarcaciones fluviales que sean necesarias.
- (e) Uniformizar los horarios de atención de los servicios de control fronterizo de ambos países en base a las recomendaciones de cada Comité de Frontera.
- (f) Recomendar a la Comisión de Vecindad la ampliación o habilitación de nuevas Zonas de Libre Tránsito.
- (g) Introducir las modificaciones que sean necesarias al Reglamento de los Comités de Frontera y conocer y resolver los asuntos que le sean planteados por éstos.
- (h) Acordar las medidas que estén a su alcance o presentar recomendaciones a la Comisión de Vecindad a fin de lograr la adopción de normas que aseguren una cabal aplicación del Acuerdo Amplio de Integración Fronteriza, Desarrollo y Vecindad, en lo que se refiere al régimen fronterizo.
- (i) Cumplir con las demás responsabilidades que le sean asignadas por la Comisión de Vecindad.



**APENDICE C**  
**FORMATOS SIMPLIFICADOS**

T

**FORMATO SIMPLIFICADO DEL COMPROBANTE  
DE TRANSITO TRANSFRONTERIZO**

**A.- ANVERSO**

<div>ESCUDO</div> <div>REPÚBLICA DEL ECUADOR</div>	<div>ESCUDO</div> <div>REPÚBLICA DEL PERÚ Dirección General de Migraciones y Naturalización</div>	<div>ESCUDO</div> <div>REPÚBLICA DEL ECUADOR</div>	<div>ESCUDO</div> <div>REPÚBLICA DEL PERÚ Dirección General de Migraciones y Naturalización</div>
<div>COMPROBANTE DE TRANSITO TRANSFRONTERIZO</div>		<div>COMPROBANTE DE TRANSITO TRANSFRONTERIZO</div>	
Nombre:.....		Nombre:.....	
Domicilio: Provincia/Departamento:.....		Domicilio: Provincia/Departamento:.....	
..... Cantón/Provincia		..... Cantón/Provincia	
..... Parroquia/Distrito		..... Parroquia/Distrito	
Documento de Identidad Nacional N°.....		Documento de Identidad Nacional N°.....	
<div>Sello de Ingreso</div> <div></div>	<div>Talón 1 Autoridad Migratoria</div>	<div>Sello de Ingreso</div> <div></div>	<div>Talón 2 Usuario</div>
<div>IMPORTANTE: LEER AL REVERSO</div>			



**B.- REVERSO**

**INSTRUCCIONES**

1. Este Comprobante de Tránsito Transfronterizo se expide en aplicación del "Convenio entre Perú y Ecuador sobre Tránsito de Personas, Vehículos, Embarcaciones Fluviales y Marítimas y Aeronaves" y autoriza la permanencia en el territorio de la región fronteriza del otro país por un plazo de 30 días, a partir de la fecha de ingreso.
2. Todo ciudadano, peruano y ecuatoriano, así como extranjero residente, deberá llenar el Comprobante de Tránsito Transfronterizo y presentarlo a la autoridad migratoria **del país de destino** cuando ingresen a él acogiéndose al régimen de tránsito transfronterizo.
3. La autoridad migratoria sellará el Comprobante de Tránsito Transfronterizo previa verificación de los datos anotados con el documento de identidad nacional del solicitante, reteniendo el "talón 1- autoridad migratoria" y devolviéndole el "talón 2-usuario".
4. El usuario, durante todo el tiempo de su permanencia en el país visitado, deberá circular premunido de su documento de identidad nacional y del Comprobante de Tránsito Transfronterizo.
5. Al retornar a su país de origen o residencia, el usuario deberá mostrar a la autoridad migratoria del país de salida su documento de identidad nacional y devolver el "talón 2-usuario", el mismo que quedará con dicha autoridad.
6. Cualquier falta u omisión de parte del usuario será sancionada conforme a las leyes nacionales del país en el que ella se hubiera producido.

7

**C.- CARACTERÍSTICAS:**

- Formato: 18 x 10 centímetros, en dos talones desglosables
- Papel : bond 80 gramos



**FORMATO SIMPLIFICADO DE CONSTANCIA DE INGRESO**  
**VEHICULAR**

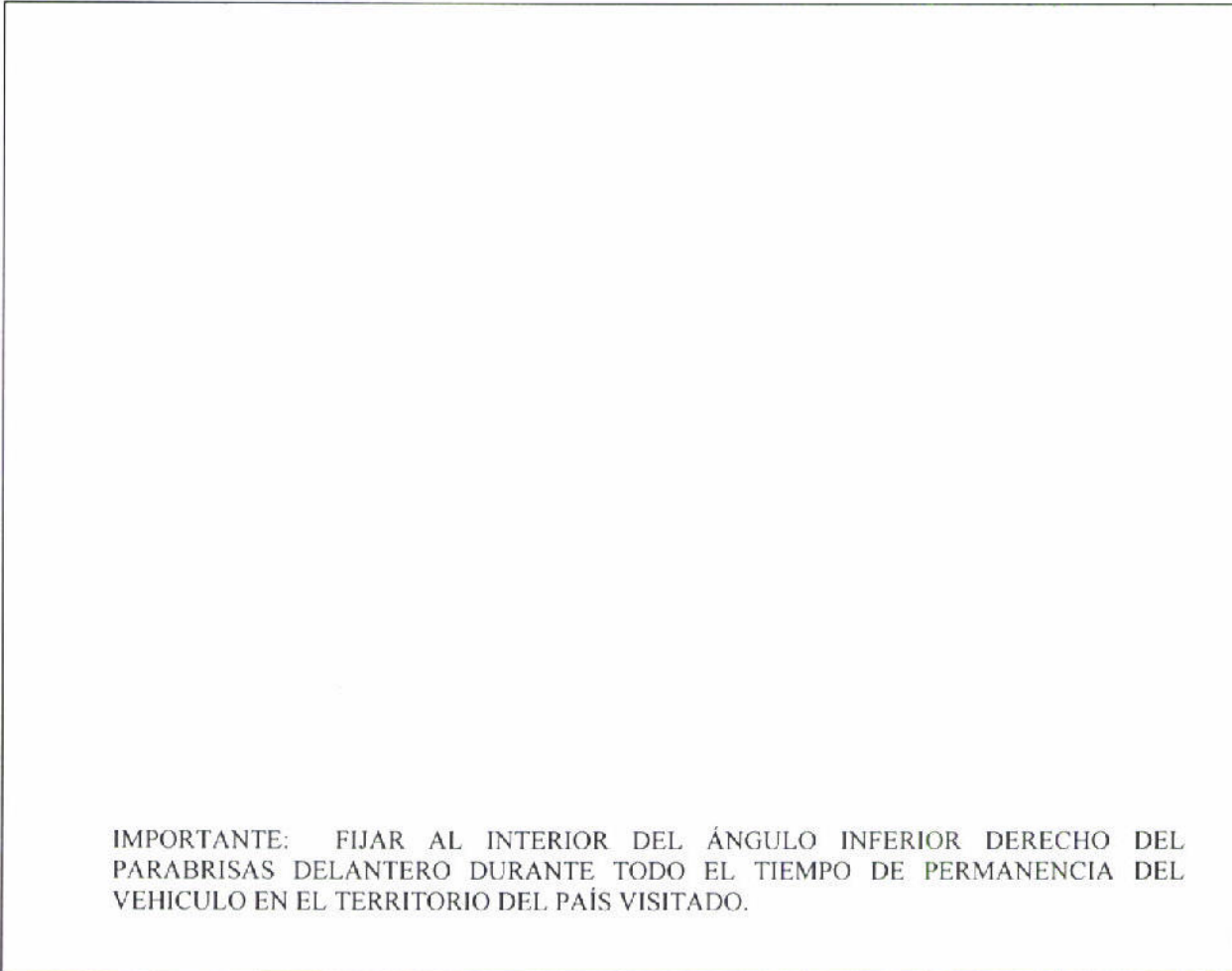
**A.- ANVERSO**

<b>ESCUDO</b> <b>REPÚBLICA DEL ECUADOR</b>	<b>ESCUDO</b> <b>REPÚBLICA DEL PERÚ</b> <b>Superintendencia Nacional de Aduanas</b>
<b>CONSTANCIA DE INGRESO VEHICULAR</b>	
El vehículo con matrícula (ecuatoriana) (peruana) N°.....	
Marca..... Modelo:..... Año de fabricación:..... y Placa de Rodaje N°..... está autorizado para circular en territorio (peruano) (ecuatoriano) bajo régimen	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Transfronterizo	Binacional
desde el ..... (Fecha)	hasta el..... (Fecha)
Lugar y fecha SELLO DE AUTORIDAD ADUANERA	

*[Handwritten signature]*

*[Handwritten mark]*

**B.- REVERSO**



IMPORTANTE: FIJAR AL INTERIOR DEL ÁNGULO INFERIOR DERECHO DEL PARABRISAS DELANTERO DURANTE TODO EL TIEMPO DE PERMANENCIA DEL VEHICULO EN EL TERRITORIO DEL PAÍS VISITADO.

7



### **C.- CARACTERÍSTICAS**

- Formato : A4 (297 X 210 mm)
- Papel : cartulina blanca
- Impresión : tinta negra

**FORMATO SIMPLIFICADO DE DOCUMENTO UNICO DE INTERNACION TEMPORAL**

**A.- ANVERSO**

<div>ESCUDO REPUBLICA DEL ECUADOR</div> <div>ESCUDO REPUBLICA DEL PERU Superintendencia Nacional de Aduanas</div> <div>DOCUMENTO UNICO DE INTERNACION TEMPORAL N°..... N° 1 - INGRESO</div> <div>Plazo de validez hasta el .....</div>	<div>ESCUDO REPUBLICA DEL ECUADOR</div> <div>ESCUDO REPUBLICA DEL PERU Superintendencia Nacional de Aduanas</div> <div>DOCUMENTO UNICO DE INTERNACION TEMPORAL N° ..... N° 2 -LIBRE CIRCULACION Y SALIDA</div> <div>Plazo de validez hasta el .....</div>
<b>(PARA SER LLENADO POR EL TURISTA)</b> Nombre del Titular..... ..... Nacionalidad ..... N° de Documento de Identidad Nacional..... Domicilio en su país de origen..... Domicilio temporal en el (Ecuador) (Perú)..... Clase de vehículo.....   Color..... Marca..... Modelo ..... Año..... Motor N° ..... Chasis N°..... Valor Estimado US\$..... Placa No ..... Equipos, repuestos, accesorios y/u opcionales..... ..... .....	<b>(PARA SER LLENADO POR EL TURISTA)</b> Nombre del Titular..... ..... Nacionalidad ..... N° de Documento de Identidad Nacional..... Domicilio en su país de origen..... Domicilio temporal en el (Ecuador) (Perú)..... Clase de vehículo..... Color..... Marca..... Modelo ..... Año..... Motor N° ..... Chasis N°..... Placa N°..... Monto de Tributos Liquidados US\$..... Equipos, repuestos, accesorios y/u opcionales..... ..... .....

**B.- REVERSO**



**B.- REVERSO**

<p>Declaro que conforme a lo dispuesto en el "Convenio entre Perú y Ecuador sobre Tránsito de Personas, Vehículos, Embarcaciones Fluviales y Marítimas y Aeronaves", constituyo como garantía prendaria a favor del Estado (Ecuatoriano) (Peruano), el vehículo automotor de mi propiedad así como sus equipos, repuestos, accesorios y/u opcionales, cuyos datos consigno en el documento N° 1 "INGRESO" a fin de resguardar los derechos de aduana y demás tributos que pudieran originarse por el incumplimiento de las obligaciones derivadas de la internación temporal del vehículo.</p> <p>En caso que tuviera que ausentarme del país sin el vehículo, me comprometo a dar cuenta inmediatamente del hecho a la Autoridad Aduanera y Policial más próxima, depositando por mi cuenta y riesgo el vehículo en un garaje o depósito a orden de.....(Ecuador), ADUANAS (Perú).</p> <p>NOTA: De no efectuarse la reexportación del vehículo dentro del plazo concedido éste caerá en comiso de modo automático.</p> <p>..... Firma del interesado</p>	<p>Declaro que conforme a lo dispuesto en el "Convenio entre Perú y Ecuador sobre Tránsito de Personas, Vehículos, Embarcaciones Fluviales y Marítimas y Aeronaves", constituyo como garantía prendaria a favor del Estado (Ecuatoriano) (Peruano), el vehículo automotor de mi propiedad así como sus equipos, repuestos, accesorios y/u opcionales, cuyos datos consigno en el documento N° 1 "INGRESO" a fin de resguardar los derechos de aduana y demás tributos que pudieran originarse por el incumplimiento de las obligaciones derivadas de la internación temporal del vehículo.</p> <p>En caso que tuviera que ausentarme del país sin el vehículo, me comprometo a dar cuenta inmediatamente del hecho a la Autoridad Aduanera y Policial más próxima, depositando por mi cuenta y riesgo el vehículo en un garaje o depósito a orden de.....(Ecuador), ADUANAS (Perú).</p> <p>NOTA: De no efectuarse la reexportación del vehículo dentro del plazo concedido éste caerá en comiso de modo automático.</p> <p>..... Firma del interesado</p>
<p>(PARA SER LLENADO POR LA ADUANA)</p> <p><b>AUTORIZACION DE INGRESO Y CIRCULACION</b></p> <p>INTENDENCIA DE ADUANA DE INGRESO.....</p> <p>FECHA.....</p> <p>..... Funcionario de Aduana-Sello y Firma</p>	<p>(PARA SER LLENADO POR LA ADUANA)</p> <p><b>LIQUIDACION DE TRIBUTOS</b></p> <p>A/V .....</p> <p>IGV - IVA .....</p> <p>ISC .....</p> <p>Otros .....</p> <p><b>TOTAL US\$ .....</b></p>
<p><b>CONTROL POR LA INTENDENCIA DE ADUANA DE SALIDA</b></p> <p>INTENDENCIA DE ADUANA DE .....</p> <p>FECHA.....</p> <p>..... Funcionario de Aduana-Sello y Firma (DEVUELVA SE A LA ADUANA DE INGRESO)</p>	<p><b>AUTORIZACION DE INGRESO Y CIRCULACION</b></p> <p>INTENDENCIA DE ADUANA DE INGRESO .....</p> <p>FECHA.....</p> <p>..... Funcionario de Aduana-Sello y Firma</p>

C.- CARACTERISTICAS

- Formato : A-4 (297 x 210 mm) en dos talones desglosables del mismo tamaño.
- Papel : bond 80 grs.
- Impresión : tinta negra.



**FORMATO SIMPLIFICADO DEL DOCUMENTO UNICO DE  
TRANSPORTE DE CARGA**

**A.- HOJA 1 - ANVERSO**

ESCUDO  
REPUBLICA DEL ECUADOR

ESCUDO  
REPUBLICA DEL PERU  
Ministerio de Transportes, Comunicaciones,  
Vivienda y Construcción.

**DOCUMENTO UNICO DE TRANSPORTE DE CARGA**

N°.....

.....  
....., autoridad nacional competente de transporte por carretera  
de la República del (Ecuador) (Perú), en cumplimiento de lo establecido en el  
"Convenio entre Perú y Ecuador sobre Tránsito de Personas, Vehículos,  
Embarcaciones Fluviales y Marítimas y Aeronaves" y normas nacionales  
sobre transporte de mercancías por carretera,

**C E R T I F I C A:**

Que la empresa.....  
con domicilio principal en la ciudad de.....  
República del (Ecuador) (Perú), ha sido autorizada para realizar operaciones  
de transporte transfronterizo de carga con la República del (Perú)(Ecuador)  
con los vehículos descritos en el Anexo I "Relación de Vehículos  
Habilitados", que forma parte del presente Documento Unico.

.....  
Lugar y fecha de expedición

.....  
Fecha de vencimiento

.....  
Firma y sello  
Autoridad Nacional Competente

**B.- HOJA 1 - REVERSO**

**RENOVACION**

Se prorroga la vigencia de este Documento Unico de Transporte de Carga,  
hasta el.....de .....de .....

.....  
Lugar y fecha

.....  
Firma y sello  
Autoridad Nacional Competente

**RENOVACION**

Se prorroga la vigencia de este Documento Unico de Transporte de Carga,  
hasta el.....de .....de .....

.....  
Lugar y fecha

.....  
Firma y sello  
Autoridad Nacional Competente

**RENOVACION**

Se prorroga la vigencia de este Documento Unico de Transporte de Carga,  
hasta el.....de .....de .....

.....  
Lugar y fecha

.....  
Firma y sello  
Autoridad Nacional Competente



C.- HOJA 2 - ANVERSO

ESCUDO  
REPUBLICA DEL ECUADOR

ESCUDO  
REPUBLICA DEL PERU  
Ministerio de Transportes, Comunicaciones,  
Vivienda y Construcción

A N E X O I

RELACION DE VEHICULOS HABILITADOS

DOCUMENTO UNICO DE TRANSPORTE DE CARGA N° .....

PAG. N° .....

N°	Placa	Marca	Año de Fabricación	Número o serie del chasis	Número de Ejes	Tipo de vehículo	Capacidad máxima de arrastre o carga

.....  
Firma y sello  
Autoridad Nacional Competente

**D.- HOJA 2 - REVERSO**

EN BLANCO.

**E.- CARACTERISTICAS**

-Formato : A-4 (297 X 210 mm)

-Papel : Bond 80 grs.

-Impresión : tinta negra.





**FORMATO SIMPLIFICADO DEL DOCUMENTO UNICO DE  
TRANSPORTE DE PASAJEROS**

**A.- HOJA 1 - ANVERSO**

ESCUDO  
REPUBLICA DEL ECUADOR

ESCUDO  
REPUBLICA DEL PERU  
Ministerio de Transportes, Comunicaciones,  
Vivienda y Construcción.

**DOCUMENTO UNICO DE TRANSPORTE DE PASAJEROS**

**Nº.....**

.....  
....., autoridad nacional competente de transporte por carretera  
de la República del (Ecuador) (Perú), en cumplimiento de lo establecido en el  
"Convenio entre Perú y Ecuador sobre Tránsito de Personas, Vehículos,  
Embarcaciones Fluviales y Marítimas y Aeronaves" y normas nacionales  
sobre transporte de pasajeros por carretera,

**C E R T I F I C A:**

Que la empresa.....  
con domicilio principal en la ciudad de.....  
República del (Ecuador) (Perú), ha sido autorizada para realizar operaciones  
de transporte transfronterizo de pasajeros con la República del  
(Perú)(Ecuador) con los vehículos descritos en el Anexo I "Relación de  
Vehículos Habilitados", que forma parte del presente Documento Unico.

.....  
Lugar y fecha de expedición

.....  
Fecha de vencimiento

.....  
Firma y sello  
Autoridad Nacional Competente

**B.- HOJA 1 - REVERSO**

**RENOVACION**

Se prorroga la vigencia de este Documento Unico de Transporte de Pasajeros, hasta el.....de .....de .....

.....

Lugar y fecha

.....

Firma y sello  
Autoridad Nacional Competente

**RENOVACION**

Se prorroga la vigencia de este Documento Unico de Transporte de Pasajeros, hasta el.....de .....de .....

.....

Lugar y fecha

.....

Firma y sello  
Autoridad Nacional Competente

**RENOVACION**

Se prorroga la vigencia de este Documento Unico de Transporte de Pasajeros, hasta el.....de .....de .....

.....

Lugar y fecha

.....

Firma y sello  
Autoridad Nacional Competente

7

C.- HOJA 2 - ANVERSO

ESCUDO  
REPUBLICA DEL ECUADOR

ESCUDO  
REPUBLICA DEL PERU  
Ministerio de Transportes, Comunicaciones,  
Vivienda y Construcción

A N E X O I

RELACION DE VEHICULOS HABILITADOS

DOCUMENTO UNICO DE TRANSPORTE DE PASAJEROS N° .....

PAG. N° .....

N°	Placa	Marca	Año de Fabricación	Número o serie del chasis	Número de ejes	Tipo de vehículo	Número de Asientos

.....  
Firma y sello  
Autoridad Nacional Competente



**E.- CARACTERISTICAS**

-Formato : A-4 (297 X 210 mm)  
-Papel : Bond 80 grs.  
-Impresión : tinta negra.

**FORMATO SIMPLIFICADO DEL DOCUMENTO UNICO DE  
TRANSPORTE TURISTICO**

**A.- HOJA 1 - ANVERSO**

ESCUDO  
REPUBLICA DEL ECUADOR

ESCUDO  
REPUBLICA DEL PERU  
Ministerio de Transportes, Comunicaciones,  
Vivienda y Construcción.

**DOCUMENTO UNICO DE TRANSPORTE TURISTICO**

**Nº.....**

.....  
....., autoridad nacional competente de transporte por carretera  
de la República del (Ecuador) (Perú), en cumplimiento de lo establecido en el  
“Convenio entre Perú y Ecuador sobre Tránsito de Personas, Vehículos,  
Embarcaciones Fluviales y Marítimas y Aeronaves” y normas nacionales  
sobre transporte turístico por carretera,

**C E R T I F I C A:**

Que la empresa.....  
con domicilio principal en la ciudad de.....  
República del (Ecuador) (Perú), ha sido autorizada para realizar operaciones  
de transporte turístico a la República del (Perú)(Ecuador) con los vehículos  
descritos en el Anexo I “Relación de Vehículos Habilitados”, que forma parte  
del presente Documento Unico.

.....  
Lugar y fecha de expedición

.....  
Fecha de vencimiento

.....  
Firma y sello  
Autoridad Nacional Competente

**B.- HOJA 1 - REVERSO**

**RENOVACION**

Se prorroga la vigencia de este Documento Unico de Transporte Turístico,  
hasta el.....de.....de .....

.....

Lugar y fecha

.....

Firma y sello  
Autoridad Nacional Competente

**RENOVACION**

Se prorroga la vigencia de este Documento Unico de Transporte Turístico,  
hasta el.....de .....de .....

.....

Lugar y fecha

.....

Firma y sello  
Autoridad Nacional Competente

**RENOVACION**

Se prorroga la vigencia de este Documento Unico de Transporte  
Turístico, hasta el...de .....de .....

.....

Lugar y fecha

.....

Firma y sello  
Autoridad Nacional Competente

7



C.- HOJA 2 - ANVERSO

**ESCUDO  
REPUBLICA DEL ECUADOR**

**ESCUDO  
REPUBLICA DEL PERU  
Ministerio de Transportes, Comunicaciones,  
Vivienda y Construcción**

**A N E X O I**

**RELACION DE VEHICULOS HABILITADOS**

**DOCUMENTO UNICO DE TRANSPORTE TURISTICO N° .....**

**PAG. N° .....**

N°	Placa	Marca	Año de Fabricación	Número o serie del chasis	Número de ejes	Tipo de vehículo	Número de Asientos	Equipos, repuestos, accesorios y/u opcionales.

.....  
Firma y sello  
Autoridad Nacional Competente

C.- HOJA 2 - ANVERSO

ESCUDO  
REPUBLICA DEL ECUADOR

ESCUDO  
REPUBLICA DEL PERU  
Ministerio de Transportes, Comunicaciones,  
Vivienda y Construcción

A N E X O I

RELACION DE VEHICULOS HABILITADOS

DOCUMENTO UNICO DE TRANSPORTE TURISTICO N° .....

PAG. N° .....

N°	Placa	Marca	Año de Fabricación	Número o serie del chasis	Número de ejes	Tipo de vehículo	Número de Asientos	Equipos, repuestos, accesorios y/u opcionales.

.....  
Firma y sello  
Autoridad Nacional Competente

**D.- HOJA 2 - REVERSO**

EN BLANCO.

7



**E.- CARACTERISTICAS**

- Formato : A-4 (297 X 210 mm)
- Papel : Bond 80 grs.
- Impresión : tinta negra.